

Lebendige Stadt im Herzen der Kurpfalz

EPPELHEIMER



NACHRICHTEN

www.eppelheim.de

eppelheimernachrichten@eppelheim.de

45. Woche  
06. November 2015

## Martinszug 2015

Mittwoch, 11. November, 18 Uhr

Klein und Groß sind hierzu herzlich eingeladen!!! Der Martinszug wird von der Stadtverwaltung in Zusammenarbeit mit der evangelischen und katholischen Kirchengemeinde organisiert.

Aufstellung ist ab 17.30 Uhr in der Schulstraße, wobei sich die Kindergartenkinder am Anfang des Zuges aufstellen: nämlich in der Schulstraße nördlich der Schillerstraße, wo die Plätze zum Aufstellen mit Namenstafeln des entsprechenden Kindergartens angezeigt werden.

Alle anderen Zugteilnehmer stellen sich bitte erst nach diesen Aufstellungstafeln (in der Schulstraße südlich der Schillerstraße, neben dem Schulgebäude der THS) auf!

Der Zug geht von der Schulstraße in die Bürgermeister-Jäger-Straße, dann in die Wasserturmstraße und in die Schillerstraße. Von da aus läuft man auf den Schulhof der Theodor-Heuss-Schule, wo man gemeinsam singt und auch die Martinslegende gespielt wird. Um mehr Kindern eine gute Sicht zu ermöglichen, werden wir dieses Jahr den Bereich großzügiger absperren.

Geldspenden, die in die Sammelbüchsen an den Ausgabestellen der Martinsmännle geworfen werden können, kommen wie in jedem Jahr der Nachbarschaftshilfe zugute.

An alle Anwohner am Zugweg ergeht die Bitte, brennende Kerzen in die Fenster oder in die Vorgärten zu stellen, um so eine schöne Atmosphäre für den Martinsumzug zu schaffen.



Die Stadt Eppelheim sucht Tannenbäume für die Advents- und Weihnachtszeit. Die Bäume sollten nach Möglichkeit 5 bis 7 m groß und gut erreichbar sein. Das Bauhofpersonal übernimmt dann kostenlos die Fällung und den Abtransport des Baumes.

**Bitte melden Sie sich beim Bauhof, Tel. 75 66 48 oder Daniel Schäfers, Tel. 794-405, d.schaefers@eppelheim.de.**



## Gedenkfeier zum Volkstrauertag

*Trauer ist der Schmerz der Zurückbleibenden.  
Sie zu durchleben ist schrecklich - aber wichtig.*

**Sonntag, 15. November, 15 Uhr,  
Friedhof Eppelheim**

## KUNSTAUSSTELLUNG GÜNTER HORNING

STADT  
EPPELHEIM

...capture the moment!



**20. November – 23. Dezember 2015  
Rathaus Eppelheim, Schulstraße 2  
Vernissage, 20.11.2015, 18.30 Uhr**



**Notdienste****Ärztlicher Bereitschaftsdienst Heidelberg**

Alte Eppelheimer Straße 35, 69115 Heidelberg  
Tel.: 116117, 1 92 92 oder 2 71 71

Mo, Di, Do 19-7 Uhr, Mi 13-7 Uhr, Fr 19 - Mo  
7 Uhr sowie an Feiertagen von 0 - 24 Uhr  
Mittwochs 16 - 18 Uhr zusätzlich Kinderarzt  
anwesend; samstags und sonntags 9 -12 Uhr  
und 16-18 Uhr zusätzlich Kinderarzt, Augenarzt  
und HNO-Arzt anwesend.

Notdienst der Kinder- u. Jugendärzte, Uni-  
klinikum, neuenheimer Feld 430, Tel. 56-423

**Zahnärztlicher Notfalldienst****HD, Sofienstraße 29, im Europa-Center:**

tägl. 20-6 Uhr und an Sonn- und Feiertagen  
Tel.: 3 54 49 17

**Privatärztlicher Akut-Dienst PrivAD**

www.privad.de Tel.: 0 18 05 30 45 05

**Pflegestützpunkt Rhein-Neckar-Kreis,**

Hockenheim, Rathausstr. 1, Tel. 522-2623

Öffnungszeiten: Di. 8-12 Uhr, Mi. 14-18 Uhr

**Wochenend- und Feiertags-Notdienst  
der Innung Sanitär - Heizung****AVR Kommunal GmbH**

Zentrale: **0 72 61/931- 0**  
Auftragsannahme: 0 72 61/93 13 10  
Hausmüllabfuhr: 0 72 61/93 12 02  
Gewerbeabfall: 0 72 61/93 13 95  
Störungen bei der Abfuhr: 0 72 61/93 19 31

**Apothekennachtdienst:****Freitag, 06.11.**

Bären-Apotheke, Markstraße 54,  
HD-Pfaffengrund, Tel. 77 50 90

**Samstag, 07.11.**

Czerny-Apotheke, Bergheimer Straße 140,  
HD-Bergheim, Tel. 2 46 22

**Sonntag, 08.11.**

Pfaffengrund-Apotheke, Im Buschg3wann 43,  
HD-Pfaffengrund, Tel. 70 75 48

**Montag, 09.11.**

Römer-Apotheke, Römerstraße 58,  
HD (Weststadt), Tel. 2 85 34

**Dienstag, 10.11.**

Sonnen-Apotheke, Mönchhofstraße 38,  
HD-Neuenheim, Tel. 40 16 94

**Mittwoch, 11.11.**

Apotheke im Ärztehaus, Hebelstraße 7,  
Eppelheim, Tel. 76 49 41

**Donnerstag, 12.11.**

Fortuna-Apotheke, Kurfürstenanlage 36,  
HD (Weststadt), Tel. 58 50 70

**Impressum:****Amtsblatt der Stadt Eppelheim.****Herausgeber: Stadt Eppelheim,**

Schulstraße 2, 69214 Eppelheim.

Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle  
sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen:  
Bürgermeister Dieter Mörlein o.V.i.A.

eppelheimernachrichten@eppelheim.de

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:**

Klaus Nussbaum

Druck: Nussbaum Medien

St. Leon-Rot GmbH & Co. KG,

Opelstraße 29, 68789 St. Leon-Rot,

Telefon 06227/8730, Telefax 06227/873190

**Verantwortlich für den Vertrieb:**

Fa. G.S. Vertriebs GmbH, Opelstraße 1

68789 St. Leon-Rot

Telefon 06227/35828-30

E-Mail: info@gsvertrieb.de

**Amtliche Bekanntmachungen****VZ 10 Zentrale Verwaltung, Ordnungs- und Sozialwesen**

**Mit der Einführung des Bundesmeldegesetzes zum 01.11.2015 haben Einwohner gemäß § 50 BMG die Möglichkeit verschiedene Übermittlungssperren eintragen zu lassen um somit der Weitergabe der Daten zu widersprechen.**

**1 Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr**

Es erfolgt ein Hinweis gemäß § 36 Absatz 2 Satz 1 BMG auf das Recht, der Datenübermittlung nach § 58c Absatz 1 des Soldatengesetzes widersprechen zu können. Dies gilt nur bei der Anmeldung von Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die das 18. Lebensjahr noch nicht vollendet haben. Nach § 58b des Soldatengesetzes können sich Frauen und Männer, die Deutsche im Sinne des Grundgesetzes sind, verpflichten, freiwilligen Wehrdienst zu leisten, sofern sie hierfür tauglich sind. Zum Zweck der Übersendung von Informationsmaterial übermitteln die Meldebehörden dem Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr aufgrund § 58c Absatz 1 des Soldatengesetzes jährlich bis zum 31. März folgende Daten zu Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten Jahr volljährig werden:

1. Familienname
2. Vornamen
3. gegenwärtige Anschrift.

Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch ist bei der Meldebehörde der alleinigen Wohnung oder der Hauptwohnung einzulegen. Er gilt bis zu seinem Widerruf.

**2 Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an eine öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaft durch den Familienangehörigen eines Mitglieds dieser Religionsgesellschaft**

Es erfolgt ein Hinweis gemäß § 42 Absatz 3 Satz 2 BMG auf das Recht, der Datenübermittlung nach § 42 Absatz 2 BMG widersprechen zu können. Haben Mitglieder einer öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft Familienangehörige, die nicht derselben oder keiner öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft angehören, darf die Meldebehörde gemäß § 42 Absatz 2 BMG von diesen Familienangehörigen folgende Daten übermitteln:

1. Vor- und Familiennamen,
2. Geburtsdatum und Geburtsort,
3. Geschlecht,
4. Zugehörigkeit zu einer öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft,
5. derzeitige Anschriften,
6. Auskunftssperren nach § 51 BMG sowie
7. Sterbedatum.

Der Widerspruch gegen die Datenübermittlung verhindert nicht die Übermittlung von Daten für Zwecke des Steuererhebungsrechts an die jeweilige öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaft. Diese Zweckbindung wird dem Empfänger bei der Übermittlung mitgeteilt. Der Widerspruch ist bei der Meldebehörde der alleinigen Wohnung oder der Hauptwohnung einzulegen. Er gilt bis zu seinem Widerruf.

**3 Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Parteien, Wählergruppen u.a. bei Wahlen und Abstimmungen**

Es erfolgt ein Hinweis gemäß § 50 Absatz 5 BMG auf das Recht, der Datenübermittlung nach § 50 Absatz 1 BMG an Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher und kommunaler Ebene zu widersprechen. Die Meldebehörde darf gemäß § 50 Absatz 1 BMG Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher und kommunaler Ebene in den sechs der Wahl oder Abstimmung vorangehenden Monaten Auskunft aus dem Melderegister über die in § 44 Absatz 1 Satz 1 BMG bezeichneten Daten von Gruppen von Wahlberechtigten erteilen, soweit für deren Zusammensetzung das Lebensalter bestimmend ist. Die Geburtsdaten der Wahlberechtigten dürfen dabei nicht mitgeteilt werden. Die Person oder Stelle, der die Daten übermittelt werden, darf diese nur für die Werbung bei einer Wahl oder Abstimmung verwenden und hat sie spätestens einen Monat nach der Wahl oder Abstimmung zu löschen oder zu vernichten. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch ist bei der Meldebehörde der alleinigen Wohnung oder der Hauptwohnung einzulegen. Er gilt bis zu seinem Widerruf.

**4 Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten aus Anlass von Alters- oder Ehejubiläen an Mandatsträger, Presse oder Rundfunk**

Es erfolgt ein Hinweis gemäß § 50 Absatz 5 BMG auf das Recht, der Datenübermittlung nach § 50 Absatz 2 BMG zu widersprechen. Verlangen Mandatsträger, Presse oder Rundfunk Auskunft aus dem Melderegister über Alters- oder Ehejubiläen von Einwohnern, darf die Meldebehörde nach § 50

Absatz 2 BMG Auskunft erteilen über

1. Familienname,
2. Vornamen,
3. Doktorgrad,
4. Anschrift sowie
5. Datum und Art des Jubiläums.

Altersjubiläen sind der 70. Geburtstag, jeder fünfte weitere Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag; Ehejubiläen sind das 50. und jedes folgende Ehejubiläum. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch ist bei allen Meldebehörden, bei denen die betroffene Person gemeldet ist, einzulegen. Er gilt bis zu seinem Widerruf.

#### **5 Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Adressbuchverlage**

Es erfolgt ein Hinweis gemäß § 50 Absatz 5 BMG auf das Recht, der Datenübermittlung nach § 50 Absatz 3 BMG an Adressbuchverlage widersprechen zu können. Die Meldebehörde darf gemäß § 50 Absatz 3 BMG Adressbuchverlagen zu allen Einwohnern, die das 18. Lebensjahr vollendet haben, Auskunft erteilen über

1. Familienname,
2. Vornamen,
3. Doktorgrad und
4. derzeitige Anschriften.

Die übermittelten Daten dürfen nur für die Herausgabe von Adressbüchern (Adressenverzeichnisse in Buchform) verwendet werden. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch ist bei allen Meldebehörden, bei denen die betroffene Person gemeldet ist, einzulegen. Er gilt bis zu seinem Widerruf.

-----

#### **An das Einwohnermeldeamt der Stadt Eppelheim**

Schulstr. 2  
69214 Eppelheim

Ich wünsche die Eintragung folgender Übermittlungssperren:

- Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr
- Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an eine öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaft durch den Familienangehörigen eines Mitglieds dieser Religionsgesellschaft
- Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Parteien, Wählergruppen u.a. bei Wahlen und Abstimmungen
- Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten aus Anlass von Alters- oder Ehejubiläen an Mandatsträger, Presse oder Rundfunk
- Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Adressbuchverlage

Familienname: \_\_\_\_\_ Vorname(n): \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

Eppelheim, den \_\_\_\_ . \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Unterschrift

Bitte beachten Sie, dass eingetragene Sperren bis zum Widerruf bestehen bleiben. Für Familienangehörige ab dem 16. Lebensjahr ist die eigenhändige Unterschrift notwendig.

-----

### **Bekanntmachung über das Widerspruchsrecht gegen die Übermittlung von Daten an Parteien, Wählergruppen u.a. bei Wahlen und Abstimmungen anlässlich der Wahl zum 16. Landtag von Baden-Württemberg am 13. März 2016 (§ 50 Abs. 1 des Bundesmeldegesetzes)**

Gemäß § 50 Absatz 1 Bundesmeldegesetz (BMG) in der seit 1. November 2015 geltenden Fassung darf die Meldebehörde Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher und kommunaler Ebene in den sechs der Wahl oder Abstimmung vorangehenden Monaten so genannte Gruppenauskünfte aus dem Melderegister erteilen. Die Auswahl ist an das Lebensalter der betroffenen Wahlberechtigten gebunden. Die Auskunft umfasst den Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad und derzeitige Anschriften sowie, sofern die Person verstorben ist, diese Tatsache.

Die Geburtsdaten der Wahlberechtigten dürfen dabei nicht mitgeteilt werden. Die Person oder Stelle, der die Daten übermittelt werden, darf diese nur für die Werbung bei einer Wahl oder Abstimmung verwenden und hat sie spätestens einen Monat nach der Wahl oder Abstimmung zu löschen oder zu vernichten.

Die Wahlberechtigten haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen. Dieser Widerspruch muss bezüglich der Wahl zum 16. Landtag von Baden-Württemberg bis spätestens 07.12.2015 schriftlich oder durch persönlich Vorsprache - nicht telefonisch - bei der Stadtverwaltung – Einwohnermeldeamt -, Schulstr. 2, 69214 Eppelheim eingelegt werden. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch gilt bis zu seinem Widerruf.

Für die Erklärung des Widerspruchs kann der nachstehende Vordruck verwendet werden.

**Betr.: Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Parteien, Wählergruppen u.a. bei Wahlen und Abstimmungen**

Mit der Erteilung von Gruppenauskünften und Adressmitteilung an Parteien bin ich nicht einverstanden.

<b>Name</b> (Bitte in Druckbuchstaben ausfüllen)
<b>Vorname</b>
<b>Straße/Hausnummer</b>
69214 Eppelheim

Eppelheim, den

\_\_\_\_\_  
Unterschrift

**Geschwindigkeitsmessung am 07.10.2015**

Uhrzeit	Messstelle Straße	Kfz	Überschreitungen		bis 10 km/h		11-15 km/h		16-20 km/h		über 20 km/h	
			absolut	in %	absolut	in %	absolut	in %	absolut	in %	absolut	in %
08:15-09:50	Mozartstraße	126	2	1,59	1	0,79	1	0,79	0	0,00	0	0,00
10:05-12:00	Boschstraße	85	10	11,76	7	8,24	1	1,18	2	2,35	0	0,00
12:10-13:50	Schulstraße	125	8	6,40	7	5,60	1	0,80	0	0,00	0	0,00
14:05-16:00	Hildastraße	654	29	4,43	20	3,06	8	1,22	0	0,00	1	0,15

**Geschwindigkeitsmessung am 12.10.2015**

Uhrzeit	Messstelle Straße	Kfz	Überschreitungen		bis 10 km/h		11-15 km/h		16-20 km/h		über 20 km/h	
			absolut	in %	absolut	in %	absolut	in %	absolut	in %	absolut	in %
07:05-09:50	Schwetzingen Straße	1502	23	1,53	17	1,13	4	0,27	2	0,13	0	0,00
10:10-11:55	Handelsstraße(Grenzhöfer-Boschstr.)	269	7	2,60	6	2,23	1	0,37	0	0,00	0	0,00
12:05-14:50	Hauptstraße	986	52	5,27	46	4,67	6	0,61	0	0,00	0	0,00

**Geschwindigkeitsmessung am 14.10.2015**

Uhrzeit	Messstelle Straße	Kfz	Überschreitungen		bis 10 km/h		11-15 km/h		16-20 km/h		über 20 km/h	
			absolut	in %	absolut	in %	absolut	in %	absolut	in %	absolut	in %
07:00-10:00	Schwetzingen Straße	1708	38	2,22	24	1,41	13	0,76	1	0,06	0	0,00
10:10-12:00	Handelsstraße(Grenzhöfer-Boschstr)	374	30	8,02	18	4,81	6	1,60	5	1,34	1	0,27
12:05-14:55	Hauptstraße	1041	37	3,55	31	2,98	6	0,58	0	0,00	0	0,00

**Aus dem Ortsgeschehen****Erneuter Vandalismus in Eppelheim**

Nachdem bereits letzte Woche über die miserablen Zustände im Stadtpark berichtet wurde, sind nun die Schaukeln am Spielplatz in der Gartenstraße einer Zerstörungswut zum Opfer gefallen. An den eigentlich resistenten Platten aus Gummi sind deutliche Bissspuren zu erkennen. Solch eine Zerlegung entsteht nicht innerhalb eines Momentes, schon gar nicht an beiden Schaukeln! Der Hund, der die Sitzflächen als Spielzeug verwendet hat, muss diese schon über einen gewissen Zeitraum gerissen haben, in welchem der Tierhalter genug Zeit gehabt hätte, einzugreifen. Des Weiteren besteht durch die Alueinlagen der Platten auch eine Gefahr für das Tier selbst. Es sollte also eigentlich im Sinne des Hundebesitzers sein, aufzupassen. Die Bürgerinnen und Bürger werden aufgerufen, sowohl auf ihre Kinder, als auch auf ihre Haustiere zu achten! Sachdienliche Hinweise nimmt Bauhofsleiter Jürgen Collmer unter der Nummer 75 66 48 entgegen!

**Kurzzeitige Straßensperrung anlässlich des Martinsumzuges**

Am Mittwoch, den 11. November 2015, werden in der Zeit von ca. 17.30 Uhr bis 18.30 Uhr durch die Polizei und den Ordnungsdienst

der Freiwilligen Feuerwehr Eppelheim folgende Straßen für den Durchgangsverkehr kurzzeitig gesperrt:

**Schulstraße zwischen Haupt- und Bgm.-Jäger-Straße, Bürgermeister-Jäger-Straße zwischen Schulstraße und Wasserturmstraße, Wasserturmstraße zwischen Bgm.-Jäger- und Schillerstraße, Schillerstraße zwischen Schul- und Wasserturmstraße.**

In der Zeit von 17:30 bis 18:00 Uhr entfällt auch die Haltestelle Rathaus der City-Bus Linie. Start- und Zielhaltestelle ist dann Konrad-Adenauer-Ring. Bis 17:00 Uhr und ab 18:30 Uhr fährt der Bus ganz normal von/bis Haltestelle Rathaus.

Außerdem bitten wir die Anwohner dieser Straßenbereiche nicht entlang des Zugweges zu parken!

Vielen Dank für Ihr Verständnis!



**Heimatmuseum**  
Vértesacsá, Vendel tér 3.

---

Sehr geehrte Landsleute, liebe Atschaner,

des 70. Jubiläums der Vertreibung der deutschsprachigen Bevölkerung aus Vértesacsá

am **21. Mai 2016**

möchten wir mit einer würdigen Veranstaltung gedenken. So haben wir vor eine Feierlichkeit zu organisieren – Denkmal der Vertriebenen, deutschsprachige Messe, Eröffnung des Heimatmuseums (Vendel tér 3. das Pill - Haus), Konferenz, Ausstellung von Werken von Ungarndeutschen, Film von den atschaner Schwaben, Schwabenball.

Für den Freitagabend wird auch eine Weintur auf dem Weinberg geplant. Alle lieben Interessente werden bei uns herzlich willkommen lassen.

Wir befinden uns in großer Arbeit am Heimatmuseum. Es wäre schön, wenn auch in unserem Heimatdorf eine ursprüngliche Sammlung vorhanden wäre zur Erinnerung daran, dass eine deutsche Bevölkerung da vor vielen Jahren lebten.

Wir wollen das Haus bis zur Eröffnung in Mai schön einrichten. Wir haben schon manche Möbelstücke, schöne heilige Bilder. Wir bräuchten noch aber auch viele kleineren **Gegenstände, Geschirrstücke, Textilien, Bilder, Fotos, Dokumente, allerlei alte Sachen,** damit wir unseres kleines Museum vollständig machen können.

Wenn Sie dem Heimatmuseum irgendwas schenken könnten, würden wir uns sehr freuen und wollen als kleines Bedanken in das besondere Buch des Heimatmuseums den Namen des Schenkers eintragen.

Für Ihre Hilfe, für Ihre Mitwirkung möchten wir uns bei Ihnen im voraus recht herzlich bedanken.

Mit freundlichen Grüßen,

Helga Blaumann Vorsitzende der Deutschen Nationalitätenselbstverwaltung in Vértesacsá	Hedvig Hollósiné-Tóth Mitarbeiterin
--	--

ÉRTESÁCSÁI NEMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
DEUTSCHE NATIONALITÄTENSELBSTVERWALTUNG ATSCHA

8089 Vértesacsá, Vörösmarty u. 2.  
Adósz.: 15763387-1-07  
OTP 11736020-15763387

*Blaumann Helga* *Hollósiné T. Hedvig*

---

Vértesacsái Német Nemzetiségi Önkormányzat, 8089 Véretesacsá, Vörösmarty u. 2.  
Bank: OTP 11736020-15763387    Vorsitzende: Blaumann Helga  
Kontakt Heimatmuseum: Hollósiné T. Hedvig +36 30 6315125, +49 151 71002068 - Kara Nikoletta +36 20 5610023

**Heimatmuseum in Vértesacsá sucht Alltagsgegenstände und Dokumente für das neue Heimatmuseum.**

Anlässlich des 70. Jahrestages der Vertreibung der sogenannten Donauschwaben - der

deutschsprachigen Bevölkerung aus Vértesacsá in Ungarn, wird nächstes Jahr in unserer Partnerstadt ein Heimatmuseum eröffnet. Sollten Sie noch alte Alltagsgegenstände oder Erinnerungen wie Bilder, Fotos oder Dokumente besitzen, die Sie nicht mehr benötigen, wäre das neue Heimatmuseum dankbar, wenn Sie diese stiften könnten.

Gerne können diese - zusammen mit der allgemeinen Weihnachtssammlung - ab dem 23. November zu den Öffnungszeiten im Bauhof abgegeben werden.

## Eppelheimer Flüchtlingshilfe



### Herzlichen Dank

Die Eppelheimer Flüchtlingshilfe konnte in den letzten Tagen auf eine große Spendenbereitschaft der Eppelheimer Bürger zurückblicken. Hierfür unseren herzlichen Dank.

Wir konnten mit Ihrer Spende die notwendigen Hilfestellungen sofort leisten. Unsere Lagerkapazitäten sind jetzt vorerst erschöpft. Ab 24. November 2015 öffnen wir wieder unsere Türen für Spendenannahmen.

Da wir die Annahme etwas besser koordinieren müssen, bieten wir folgende Zeiten für Spendenannahmen an:

Immer Dienstag von 16:00 Uhr – 18:00 Uhr

und Donnerstag von 10:00 Uhr – 12:00 Uhr

Die Annahme erfolgt weiterhin im kath. Gemeindehaus, Blumenstraße 33.

## AG Demographie



### Lernpaten gesucht für die Friedrich-Ebert-Schule, Gesamtschule in Eppelheim

Gemeinsam miteinander und voneinander lernen – das ist Programm an der Friedrich-Ebert-Schule (FESCH), der Gemeinschaftsschule in Eppelheim. Da passt das neue Projekt, welches in Kooperation zwischen der FESCH und der AG Demographie nun an der Schule gestartet wird sehr gut dazu.

Am 21. Oktober wurde das **Projekt „Lernpaten“** in der FESCH öffentlich vorgestellt. Frau Hoffmann von der Schule, Frau Schmidt von der Arbeitsgruppe Demographie und Herr Brauch, Konrektor der Schule, zeigten die Vorteile des Projekts auf:

Es bringt Erwachsene und Kinder/Jugendliche zusammen. Kinder und Jugendliche werden individuell unterstützt und begleitet. Die Lernpaten, Ehrenamtliche die sich engagieren möchten, nehmen aktiv am Leben der jüngeren Generation teil und geben ihren Erfahrungsschatz weiter. Das Projekt ist besonders gedacht für Kinder und Jugendliche aus sozial schwächeren Familien und mit Migrationshintergrund, um sie zu stützen und zu fördern, damit sie den Schulalltag besser meistern und mit Freude erleben.

Die Schulleitung der FESCH und das Kollegium begrüßen dieses neue Projekt zur Förderung der Schülerinnen und Schüler, die von der individuellen Aufmerksamkeit und Begleitung durch die Lernpaten profitieren und sich somit weiterentwickeln können. Das Angebot der Lernpaten passt sich nahtlos in das Konzept der Schule ein, in dem der Schüler/die Schülerin im Mittelpunkt steht und mit allen Kräften gefördert werden soll, so dass das Lernen und sich weiterentwickeln Spaß macht und den Kindern und Jugendlichen Chancen in Gegenwart und Zukunft eröffnet werden.

Es kann sich jede/r Erwachsene an dem Projekt beteiligen, der Spaß am Umgang und der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen hat und sich engagieren möchte. Fachliche Kenntnisse werden nicht vorausgesetzt. Die Ehrenamtlichen werden bei Ihrer Tätigkeit beraten und begleitet durch das Projektteam. Regelmäßiger Austausch mit allen Beteiligten und feste Ansprechpartner bieten den ehrenamtlich Tätigen Unterstützung und Rückhalt. Auch das erste Kennenlernen zwischen den Lernpaten, den Kindern, Eltern und Lehrern wird begleitet, damit ein gelungener Start in die „Partnerschaft“ gegeben wird. Weitere Kooperationspartner bieten die Möglichkeit auf Beratung und Weiterbildung für die Lernpaten.

Die Aufgaben eines Lernpaten oder einer Lernpatin können so vielfältig oder so gezielt sein, wie es jeweils gewünscht ist: ob Einzelarbeit oder Kleingruppenarbeit, Lesen üben, Hausaufgabenbetreuung oder auch die Sprachförderung und das Nacharbeiten von Unterrichtseinheiten - je nach Bedarf des Kindes und Wunsch der Lernpaten wird vereinbart was gerade zu tun ist. Die Uhrzeiten und Arbeitsschwerpunkte werden jeweils in Absprache mit den betreffenden Lernpaten vereinbart und der Kontakt mit den Kindern/Jugendlichen findet in der Schule statt.

Die meisten der Anwesenden bei der Projektvorstellung haben noch am gleichen Abend den Fragebogen ausgefüllt mit ihren Angaben, den Uhrzeiten, an denen sie Zeit haben und wo sie ihre Scherpunkte und Interessen in der Arbeit mit den Kindern/Jugendlichen sehen.

Wenn Sie nun Interesse daran haben ebenfalls Lernpate oder Lern-

patin an der Friedrich-Ebert-Schule zu werden, ist jetzt der richtige Zeitpunkt einzusteigen – das Projekt ist in der Startphase und bietet Ihnen die Möglichkeit sich konkret einzubringen.

Melden Sie sich bitte beim Projektteam: Frau Denise Hoffmann, FESCH (denise.hoffmann@postillion.org; 0176-12013857) oder Frau Renate Schmidt, AG Demographie (Renateschm@gmx.net).



## Geburtstage in der kommenden Woche

### Montag, 09. November

Theodor Fischer 78 Jahre  
Rosemarie Voigt 77 Jahre

### Dienstag, 10. November

Friedrich Stephan 79 Jahre  
Charlotte Huff 76 Jahre  
Süleyman Örüml 72 Jahre  
Mehmet Yüceer 71 Jahre

### Donnerstag, 12. November

Norbert Herzog 86 Jahre  
Marianne Schwentke 82 Jahre  
Anna Luise Sauer 80 Jahre  
Seher Bektas 74 Jahre

### Freitag, 13. November

Kurt Reinhard 88 Jahre  
Lore Kohler 82 Jahre  
Waldemar Schmitz 76 Jahre  
Irmgard Walter 74 Jahre

### Samstag, 14. November

Bernd Böhm 75 Jahre  
Sieglinde Garhofer 72 Jahre

### Sonntag, 15. November

Maria Bruno 78 Jahre  
Ahmet Gökdag 76 Jahre

**Herzlichen Glückwunsch!**



**Martinsumzug am 11. November 2015,  
18 Uhr.**

**Aufstellung in der Schulstraße**

## Stadtbibliothek

Jahnstraße 1, Tel. 76 62 90 Fax 75 72 09  
E-Mail: [stadtbibliothek@eppelheim.de](mailto:stadtbibliothek@eppelheim.de)  
**Öffnungszeiten:**  
Montag + Freitag 13 - 18 Uhr, Mittwoch 10 - 18 Uhr  
Samstag 10 - 13 Uhr, Dienstag + Donnerstag geschlossen



### ERLEBTE GESCHICHTE in der Stadtbibliothek

**Montag, 09. November 2015,  
19.30 Uhr**

**Not macht erfinderisch -  
Flicken, Reparieren und Umnutzen von  
Dingen in Kriegs- und Nachkriegszeiten**

Referentin: **Dr. Christine Beil**



DER EINTRITT IST FREI!

Stadtbibliothek  
Eppelheim  
Jahnstraße 1, 69214 Eppelheim,  
Tel. 06221 76 62 90

## MUSIK in der Stadtbibliothek

**Freitag, 13. November 2015,  
19.30 Uhr**

**„Ich sing für mein Leben“**

Liederabend mit **Jürgen Ferber**  
Singer & Songwriter

Mal sentimental,  
mal bissig,  
mal witzig,

emotional und  
sehr persönlich



VVK: 10 EUR/9 EUR,  
AK: 12 EUR/11 EUR

Vorverkauf ab 19. Oktober 2015  
Stadtbibliothek Eppelheim

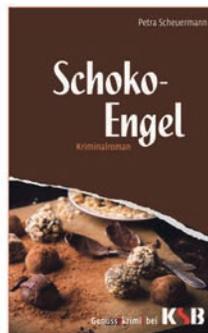
Stadtbibliothek  
Eppelheim  
Jahnstraße 1, 69214 Eppelheim,  
Tel. 06221 76 62 90

## KRIMIABEND in der Stadtbibliothek

Lesung aus Regional-Krimis und -Thrillern

**Donnerstag, 26. November 2015**

19 Uhr **Petra Scheuermann** liest aus ihrem neuen  
Heidelberg-Krimi  
**„Schokoengel“**  
mit Pralinenverkostung



Tanja Eppstein, Inhaberin der Chocolaterie Schoko-Traum, hat mit dem Geschäft, ihren beiden pubertierenden Kindern und einer neuen Liebe alle Hände voll zu tun. Dennoch gibt sie sich - mitten im Weihnachtsgeschäft - in gefährliche Ermittlungen auf eigene Faust. Diese offenbaren eines der dunkelsten Geheimnisse der ehemaligen DDR.  
Theo Maier, ein Stammkunde Tanjas, wird verdächtigt, im letzten Jahr zwei Frauen brutal vergewaltigt zu haben. Obwohl er in einem spektakulären Prozess freigesprochen wird, glaubt niemand an seine Unschuld.....

Vorverkauf ab 02. November 2015  
in der Stadtbibliothek:

VVK: 5,- EUR  
erm. 3,- EUR  
Abendkasse: 6,- EUR  
erm. 4,- EUR

Stadtbibliothek  
Eppelheim  
Jahnstraße 1, 69214 Eppelheim,  
Tel. 06221 76 62 90

## Veranstaltungen in der Rudolf-Wild-Halle

# Irish Folk in Eppelheim



**Blackwater Band**  
aus Irland

**Fr. 20. November, 20 Uhr**

Weitere Infos  
Rathaus Eppelheim, Tel 06221 794-402  
Kartenvorverkauf  
Rathaus Eppelheim, Tel 06221 794-402  
Bücherpunkt am Rathaus, Tel 06221 7570053  
[www.reservix.de](http://www.reservix.de)



# Klassik im Bühnenhaus



Foto: ProPiano

## Klavier- Konzert

Werke von  
Wolfgang Amadeus Mozart,  
Claude Debussy,  
Frederic Chopin und  
Franz Schubert

### BARBARA WITTER

### Do. 26. November, 20 Uhr

**Weitere Infos**  
Rathaus Eppelheim, Tel 06221 794-402  
**Kartenverkauf**  
Rathaus Eppelheim, Tel 06221 794-402  
Bücherpunkt am Rathaus, Tel 06221 7570053  
[www.reservix.de](http://www.reservix.de)



# Kindertheater in Eppelheim

## Es ist ein Elch entsprungen



Foto: Moritz Vierhaus

### Fr. 11. Dezember, 15 Uhr

**Weitere Infos**  
Rathaus Eppelheim, Tel 06221 794-402  
**Kartenverkauf**  
Rathaus Eppelheim, Tel 06221 794-402  
Bücherpunkt am Rathaus, Tel 06221 7570053  
[www.reservix.de](http://www.reservix.de)



## Die junge Seite

### Postillion e.V.



### „We connect with respect“!

Nachdem die Zusage von Erasmus kam, dass das Jugendprojekt: „Lebenswelten erleben - Vorurteile abbauen“ gefördert wird und die Jugendlichen und die Pädagoginnen der Mobilen Jugendarbeit aus Eppelheim gemeinsam Pläne schmiedeten, ging das Projekt im August in die erste Runde.

Die Jugendlichen samt Betreuer aus der Eppelheimer Partnerstadt Dammarie-lès-Lys wurden mit einer Willkommens-Party begrüßt und zusammen mit den Eppelheimer Jugendlichen in eine abwechslungsreiche Woche geschickt. Die Jugendlichen erkundeten zunächst gemeinsam „ihr“ Eppelheim und bekamen Zeit sich bei gemeinsamen Gruppenspielen, sowie beim gemeinsamen Essen im Jugendhaus ungezwungen und mit viel Spaß kennenzulernen. Ein besonderes Highlight, vor allem für die Jugendlichen aus Dammarie-lès-Lys, war der Besuch im Eppelheimer Rathaus in dem sie herzlich von Bürgermeister Dieter Mörlein und Verena Fabrizi vom Kulturamt in Empfang genommen wurden.

Da die Jugendlichen bereits in vergangenen Austauschwochen viele Gemeinsamkeiten in und über Musik entdecken konnten, ging es nach Mannheim zu einem professionellen Rap-Workshop in den Räumlichkeiten von Who.am.I.

In den folgenden drei Tagen tauchten sie in die Welt des Dichtens und Rappens ein und zum Schluss wurde alles gemeinsam im professionellen Studio aufgenommen. Diese Herausforderung meisterten sie nicht nur mit Bravour, sondern auch mit viel Spaß, Kreativität und Teamwork. Das Ergebnis kann sich hören lassen („We are one-Eppelheim-DLL-Song“, abrufbar unter <http://jugend.postillion.org/>). Und der Text ist ein Statement: „we connect with respect, we are one that's a fact!“

Die nächste erlebnisreiche Woche ging dann im Oktober in die zweite Runde. Im Anschluss an die Rede des Bürgermeisters zum Fassantrieb, durften sich die französischen und deutschen Jugendlichen tänzerisch auf der Eppler Kerwe beweisen. Dafür studierten die Jugendlichen mit einer hervorragenden Tanzlehrerin einen Hip Hop Tanz zu ihrem grandiosen Rap ein. In den Herbstferien steht dann die dritte spannende Projektwoche an, bei denen wir in die aufregende Partnerstadt Dammarie-lès-Lys mit den Eppelheimer Jugendlichen fahren werden. In dieser Woche werden wir einen Graffiti-Workshop mit den französischen Jugendlichen machen, aber mehr wird noch nicht verraten.

Das Eppelheimer Jugendhaus wird in den Ferien aufgrund des Austausches geschlossen bleiben.

(geschrieben von Sarah Hendlein, Projektteilnehmerin)



### Martinsumzug am 11. November 2015, 18 Uhr.



## Senioren

### Haus Edelberg - Senioren-Zentrum Eppelheim



#### „Alle Neune“: Kegeln im Haus Edelberg macht großen Spaß

Eine Freizeitmöglichkeit im Haus Edelberg Senioren-Zentrum Eppelheim ist das Kegeln. Die Bewohner erwarten voller Spannung, wer dieses Mal Tagessieger wird, unterstützen sich gegenseitig und haben großen Spaß.



## Akademie für Ältere



### Veranstaltungen vom 09. bis 13. November 2015

#### Montag, 09. November

11:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Annegret Fabricius, Die verbrannten Dichter - Heidelberger Bücherverbrennung des Jahres 1933, Vortrag, 15:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Annegret Fabricius, Elisabeth von Thadden und Philipp Schaeffer - Zwei Opfer des NS-Regimes, Vortrag

#### Dienstag, 10. November

10:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Josefine Mömken, Reisebörse, 11:15 Uhr Bergheimer Straße 76, Prof. Dr. Christian Möller, Bach - Kantaten, 13:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Frank Tischer, Dieter Hof, Aktuelle Politik, Gesprächsleitung: F. Fischer

#### Mittwoch, 11. November

08:20 Uhr Hbf.-HD Bahnhofshalle, Renate Bauer, Wolfram Janik, Wandern auf dem Weinsteig, 11:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Bernhard Theis, Es lebe die Mundart - Mundartliche Lesung mit Musik, 12:15 Uhr Bergheimer Straße 76, Ingrid Lohmann, Lyrik-Lesekreis, 13:30 Uhr Bergheimer Str., Thomas Bölling, Das Markus-Evangelium, Lektüre, Einführung und Gespräch, 14:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Verena Madtstedt, Zeitgenössische Literatur, 15:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Altersforschung Klaus Kretz, Ewig jung? Die Versprechungen der AntiAging Medizin und reale Möglichkeiten vitalen, Alterns, Vortrag

#### Donnerstag, 12. November

07:30 Uhr Hbf.-HD Informationspavillon, Dr. Susanne Himmelheber, Bonn Bundeskunsthalle: Japans Liebe zum Impressionismus von Monet bis Renoir, 09:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Andreas Kickler, Geschäftsstelle der Akademie, ist heute wegen einer Bundesfachkonferenz für Sprachen geschlossen! 09:15 Uhr Hbf.-HD Bahnhofshalle, Klaus Haas, Horst Karl Kunz, Jahresabschluss - Wanderung, 14:00 Uhr Käthe Kollwitz Schule, Reinhard Michael Petz, Apple iPad & iPhone Fanclub

#### Freitag, 13. November

08:00 Uhr Hbf.-HD Bahnhofshalle, Werner Kolb, Armsheim - Am Anfang der Linie Pfalz-Zweibrücken-Veldenz, 09:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Andreas Kickler, Geschäftsstelle der Akademie, ist heute wegen einer Bundesfachkonferenz für Sprachen geschlossen! 09:00 Uhr Hbf.-HD Bahnhofshalle, Karl Schottner, Rundwanderung.

Bei Rückfragen rufen Sie bitte bei der Akademie für Ältere unter Tel. 06221/9750-0 an! Internet: [www.akademie-fuer-aeltere.de](http://www.akademie-fuer-aeltere.de)

## Kirchliche Nachrichten

### Katholische Kirche



Tel.: 76 33 23 Fax: 76 43 02  
E-Mail: [st.joseph@kath-hd.de](mailto:st.joseph@kath-hd.de)  
Homepage: [www.stadtkirche-heidelberg.de](http://www.stadtkirche-heidelberg.de)

#### Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Mo-Fr: 10-12 Uhr Di: 16-18 Uhr Mi: 14-17 Uhr

#### Gottesdiensttermine:

##### Eppelheim

Sa. 07.11. 08.00 Laudes (Josephskirche)

16.30 Abendgebet (Haus Edelberg)

So. 08.11. 11.00 Hl. Messe – Jugendsonntag - (Christkönigkirche)

Di. 10.11. 08.30 Hl. Messe (Josephskirche)

18.00 Rosenkranzgebet (Christkönigkirche)

Mi. 11.11. 10.00 Hl. Messe (Haus Edelberg)

##### Pfaffengrund

So. 08.11. 09.30 Hl. Messe unter Mitwirkung des Männerquartetts

##### Wieblingen

Sa. 07.11. 18.00 Hl. Messe

##### Treffpunkte

Di. 10.11. 14.00 Treffen der Senioren (FH)

Do. 12.11. 20.00 Kirchenchor (FH)

#### Kfd – Frauengemeinschaft

Am Montag, den 09. November, um 14.45 Uhr, führt uns Herr Eberhard Griebhaber durch die Friedenskirche in Heidelberg-Handschuhsheim. Herzliche Einladung dazu!

#### 125 Jahre „Cäcilia“ Eppelheim



Im August 1890 wurde in Eppelheim durch Pfarrer Peter Ersche ein Cäcilienverein gegründet. Zwölf Jahre nach der Weihe der Filiationkirche St. Joseph hatte die damals noch kleine katholische Gemeinde nun einen Chor, der den Gottesdiensten durch die musikalische Gestaltung Glanz und Würde gab.

Bis in die sechziger Jahre wurde der Chor regelmäßig von einem der katholischen Hauptlehrer geleitet, die aus den Abschlussklassen der Volksschule stets motivierte junge Sängerinnen und Sänger der Chorgemeinschaft zuführten. Wegen der Feste und Ausflüge und der Geselligkeit nach den Singstunden war die Mitgliedschaft im Cäcilienverein attraktiv, zumal es auch eine „Spielschar“ gab, die im Saal des „Schwarzen Häusl“ (Vorgänger des Gemeindezentrums St. Franziskus) vielbesuchte Theaterabende veranstaltete.

Das Zweite Vatikanische Konzil erklärte in seiner Liturgiekonstitution Chöre und singende Gemeinde zu Trägern des Gottesdienstes, die weit über eine Rolle als Dekoration oder Beiwerk hinaus an der Verkündigung des Wortes und am Vollzug der Eucharistiefier teilhaben. Mit der Gründung einer Frauenschola, die von den Bezirkskantoren Karl-Ludwig Nies und Jürgen Maag beraten und geschult wurde, stellte sich der Cäcilienchor auf die neuen Herausforderungen ein. Die Schola erarbeitete sich unter der Leitung des Organisten Markus Missauer ein Repertoire an gregorianischen Messordinarien und -proprien und trägt an vielen Sonn- und Festtagen die deutschen Antwortpsalmen und Halleluja-Verse vor.

Neue Impulse brachte dem Chor die ökumenische Zusammenarbeit mit dem Singkreis an der evangelischen Pauluskirche, mit dem im letzten Jahrzehnt etliche Kirchenkonzerte veranstaltet wurden: Dettinger Te Deum, Weihnachtsoratorium, Missa S.

Crucis von Joseph Rheinberger, Konzert zum 400. Geburtstag Paul Gerhards, Paulus-Konzert zum 200-jährigen Bestehen der evangelischen Kirche. Seit der Konstituierung der Seelsorgeeinheit Wieblingen-Eppelheim-Pfaffengrund singt unser Chor bei gemeinsam begangenen Kirchenfesten auch zusammen mit den Chören von St. Bartholomäus und St. Marien. Unsere kirchenmusikalische Arbeit erfuhr im Jahr 2000 durch die Verleihung der Palestrina-Medaille besondere Anerkennung.

Das Jubiläum begehen wir am Samstag, dem 14. November, mit einer ökumenischen musikalischen Vesper in der Christkönigkirche (Beginn: 17.30 Uhr) und einem anschließenden Festakt im Gemeindezentrum St. Franziskus (Beginn: ca. 19.00 Uhr).

Thema der Vesper, die von Alexander Levental an der Orgel und als Dirigent geleitet wird, ist entsprechend dem Ende des Kirchenjahrs das himmlische Jerusalem, in dessen Mauern der vielstimmige unendliche Lobpreis der göttlichen Herrlichkeit erklingt, dem gegenüber unsere irdischen Instrumente und Stimmen nur eine unvollkommene Overtüre sein können.

Elisabeth Dahlhaus



## Evangelische Kirche

Homepage: [www.ekiappelheim.de](http://www.ekiappelheim.de) Tel.: 76 00 27, Hauptstraße 56, E-mail: [pfarramt@ekiappelheim.de](mailto:pfarramt@ekiappelheim.de)

Unsere Kirche ist offen:

Mo-Fr zu den Öffnungszeiten des Pfarrbüros! Sa 10-12 Uhr

Öffnungszeiten des Pfarramtsbüros:

Mo, Di, Fr 10-12 Uhr Mo, Do 16-18 Uhr Mi geschlossen!

### Kirchliche Nachrichten

Fr	06.11.	10-13	Kinderbibeltage im Gemeindehaus
Sa	07.11.	10-14	Kinderbibeltage im Gemeindehaus mit Mittagessen
So	08.11.	10.00	Ökumenischer Gottesdienst im Rahmen der Kinderbibeltage mit Aufführung des Musicals „Der barmherzige Samariter“
		17.00	Musik in der Josephskirche Ensemble Nativitas Mittelalterliche Ovid-Vertonungen Meditation
Mo	09.11.	20.30	Werkkreis
		18.00	Krippenspielvorbereitung
		19.30	Elternabend für Interessierte aller ev. Kindergärten zum Thema „Gottesvorstellung“ im Gemeindehaus
Mi	11.11.	14.30/16.15	Konfirmandenunterricht
		18.00	Frauenkreis - entfällt
		19.00	Jugendposaunenchor
		20.00	Posaunenchor
Do	12.11.	14.00	Senioren-Treff
		15.00	Kindergartenausschuss- Sitzung
		18-19.30	Suppenessen für Gemeindebriefaus-träger
		20.00	Projektvorstellung „Sonntags-um-11“
Fr	13.11.	16.00	Picco-Pauli: Kindergruppe für Grund-schüler
-			„Buntes Blätter sprengeln“
		18.00	TEESTUBE... der Jugendtreff der Ev. Kirche, „Disco“
		18.45	Kirchenchor
		20.15	Singkreis

Liebe Eppelheimer Kinder,  
liebe Eppelheimer Jugendliche,



auch in diesem Jahr wird es an Heiligabend in der Christkönigkirche im Rahmen der Kinderkrippenfeier um 16.00 Uhr ein Krippenspiel geben.

Hierzu suchen wir Kinder und Jugendliche, die gerne mitwirken, mitsingen bzw. mitspielen möchten.

Der Terminplan für die Proben sieht wie folgt aus:

1. Treffen: **Samstag, 21.11.2015**  
14.00-15.00 Uhr Rollenvergabe und Lieder kennenlernen
2. Treffen: **Samstag, 05.12.2015**  
10.00 Uhr Beginn Probe alle  
12.00 Uhr Ende Probe Hirten  
12.00 Uhr Ende Probe Sprechrollen  
12.00 Uhr Ende Probe Engel im Kiga St. Luitgard
3. Treffen: **Samstag, 19.12.2015**  
10.00 Uhr Beginn Probe Hirten  
10.45 Uhr Beginn Probe Engel und Sprechrollen  
11.15 Uhr Ende Probe Hirten  
12.00 Uhr Ende Probe Engel und Sprechrollen

Generalprobe: **Montag, 21.12.2015**  
16.00-18.00 Uhr alle

Die Proben finden in der Christkönigkirche statt.

Wer Interesse bzw. Lust bekommen hat, meldet sich einfach unter folgender Emailadresse an:

[krippenspiel-eppelheim@web.de](mailto:krippenspiel-eppelheim@web.de)

Bitte gebt bei eurer Anmeldung euren Vor- und Nachnamen, Alter und eine Telefonnummer für Notfälle an.

Wir freuen uns auf Euch!

Euer Krippenspiel-Team



### Wochenspruch: 2. Kor. 6,2

**Siehe, jetzt ist die Zeit der Gnade, siehe, jetzt ist der Tag des Heils.**

### Ökumenischer Familiengottesdienst

Am Sonntag, 8. November wird um 10 Uhr zum Ökumenischen Familiengottesdienst in die Pauluskirche, Hauptstr. 56, eingeladen. Dieser bildet den Abschluss der Kinderbibeltage, die vier Tage zuvor im Evangelischen Gemeindehaus stattfinden. Die Geschichte vom Barmherzigen Samariter werden die beteiligten Kindern als Musical in den Mittelpunkt des Gottesdienstes stellen und so alle Anwesenden an ihrem Erarbeiteten zum Thema „Einander helfen“ teilhaben lassen. Nicht nur die Eltern und Geschwister, sondern die ganze Gemeinde ist zum Mitfeiern eingeladen.

### Neues Gottesdienst-Angebot: Mitarbeiter willkommen!

**Informationsabend am Donnerstag, 12. November, 20 Uhr**  
Ab Januar 2016 startet ein neues Gottesdienstprojekt der Evangelischen Kirchengemeinde Eppelheim: „Sonntags-um-11-Gottesdienst für Groß&Klein“.

„Sonntags-um-11“ wendet sich in erster Linie an Eltern mit Kindern im Kindergarten- und Grundschulalter. Der „neue Gottesdienst“ soll einmal monatlich „sonntags um 11“ in der Pauluskirche und im Gemeindehaus stattfinden. Wir suchen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die sich in der Vorbereitung und Durchführung der Gottesdienste einbringen möchten. Wir brauchen Menschen, die sich mit ihren unterschiedlichen Begabungen einbringen und Freude daran haben, fröhliche und lebendige Gottesdienste „im Team“ zu gestalten. Es gibt viele verschiedene Möglichkeiten sich einzubringen.



Über das Projekt informieren wir am Donnerstag, 12. November 2015, 20.00 Uhr im Gemeindehaus. Kommen Sie doch einfach mal ganz unverbindlich vorbei. Gerne können Sie sich auch an einen Hauptamtlichen der Kirchengemeinde (Pfrin. Blázquez, Pfr. Schilling, Gemeindediakonin Rothe) wenden.

### Gottesdienst „Atempause“ zu „Grenz-Erfahrungen“

Die Evangelische Kirchengemeinde lädt am So., 15. November 2015, um 18 Uhr, zu einer „Atempause“ ein. Der alternative Gottesdienst greift das Motto der diesjährigen ökumenischen Friedensdekade auf und wird zum Thema „Grenzerfahrungen - Hoffnungsspuren“ in der Pauluskirche gefeiert. Das vorbereitende Team knüpft mit dem Gottesdienst an das große Thema „Flüchtlingsproblematik“ an und eröffnet gleichzeitig die Friedensdekade, die mit dem Buß- und Betttag zu Ende gehen wird.

Im Anschluss sind alle Besucher eingeladen, bei Getränken und kleinen Knabberereien noch ein wenig beisammen zu bleiben.

### Ökumene Eppelheim:

#### Lebendiger Adventskalender - Noch Gastgeber gesucht!

Am 1. Advent beginnt der „Lebendige Adventskalender“ in Eppelheim, in dessen Rahmen an möglichst vielen Abenden bis Weihnachten um 18 Uhr eine kleine Adventsfeier für Kinder, Familien und andere Interessierte stattfinden wird – entweder bei einer Familie zuhause (im Haus oder vor dem Haus) oder in oder bei einer öffentlichen Einrichtung (Kindergarten, Schule, Gemeindehaus). Ein Lied, eine Geschichte, Kerzenschein, ein Bild, vielleicht eine Tasse Tee oder Kinderpunsch, manchmal auch eine kleine Bastelei – so kann man auf einfache, aber schöne und wertvolle Weise den Advent gemeinsam begehen und sich auf Weihnachten vorbereiten und einstimmen.

Für mehrere Abende werden noch Gastgeber gesucht. Meldungen sollten schnellstmöglich (spätestens bis 18. November) an Gemeindediakonin Margit Rothe (Tel. 0160-969 744 69 mit Anrufbeantworter oder m.rothe-eppelheim@t-online.de) oder an die Pfarrämter gehen.

**TEESTUBE**  
der Jugendtreff der Evang. Kirche Eppelheim

13. 11. WE DANCE  
20. 11. 27. 11. Wii  
04. 12. X-MAS PARTY  
11. 12. 18. 12.

Daimlerstr. 27 69214 Eppelheim  
www.teestube-eppelheim.de  
jugendtreff@teestube-eppelheim.de

### Neuapostolische Kirche



Süddeutschland K.d.ö.R., Bezirk: Heidelberg, Eppelheim/HD-Wieblingen  
Kirche: Im Sandwingert 103, 69123 Heidelberg-Wieblingen, Gemeindevorsteher Tel. 06203-85980, www.nak-heidelberg.de, www.nak4you.de

Do.	05.11.	20:00	Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103
So.	08.11.	09:30	Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103
Di.	10.11.	20:00	Chorprobe in HD-Wieblingen, Sandwingert 103
Do.	12.11.	20:00	Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103
So.	15.11.	09:30	Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103

	11:00	Andacht Seniorenheim Kranichgarten HD-Pfaffengrund
Di.	17.11.	20:00 Bezirkschor in HD-Werderstr. 7
Mi.	18.11.	20:00 Gottesdienst zum Buß- und Betttag in HD-Wieblingen, Sandwingert 103

### Pfingstversammlung von Botschaftern Christi e.V.

Gottesdienste finden immer am Sonntag von 15-17 Uhr in der evang. Kirchengemeinde, Hauptstraße 56, statt.

### Jehovas Zeugen

Christliche Religionsgemeinschaft Eppelheim und Heidelberg, Königreichsaaal Heidelberg-Wieblingen, Adlerstraße 1/7

#### Wöchentliche Zusammenkünfte

Mittwoch: 18.45 Uhr, Donnerstag: 19 Uhr, Freitag: 18.45 Uhr, Samstag: 17 Uhr, Sonntag 10 Uhr, 17 Uhr.

## Schulen, Kinderbetreuung, Erw.-Bildung

### Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium



### Erfolgreiche Nachwuchs-Chemiker

### DBG-Schüler erhalten Jahrespreis des Wettbewerbs „Chemie im Alltag“

(uf) Wer gerne mit dem Chemiebaukasten herumtütelt und sich für naturwissenschaftliche Themen interessiert, konnte am Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium (DBG) im Schuljahr 2014/2015 an zwei Runden des Wettbewerbs „Chemie im Alltag – das Experiment“ teilnehmen, der von dem baden-württembergischen Kultusministerium und dem „Förderverein Chemie-Olympiade“ alljährlich landesweit für alle Schularten ausgeschrieben wird. Viele Unterstufenschüler des DBG sind unter Betreuung durch die Chemie- und Biologielehrerinnen Tina Jambrovic und Eva-Maria Maier-Drös fleißig gewesen und haben erfolgreich bei beiden Runden mitgemacht.



Die besten in beiden Wettbewerbsrunden wurden nun im Rahmen der „Experimenta“ in Heilbronn vom Kultusministerium ausgezeichnet. Das DBG durfte zwei Schüler zu der Preisverleihung nach Heilbronn schicken: Lucia Montgomery (8a) und Andreas Prim (6a) haben sich durch beste chemische Forschungen in beiden Wettbewerbsrunden den Jahrespreis von „Chemie im Alltag“ verdient. Beide durften das Ausstellungsgelände der „Experimenta“ erkunden und erhielten neben der Urkunde noch einen Sachpreis: Lucia freute sich über eine Grundausrüstung an Laborgeräten und Andreas über ein Kriminalistikbuch und ein Experimentierset. Für das Fach Chemie, das ab dem 8. Schuljahr unterrichtet wird, sind beide nun bestens ausgerüstet. Text: Uta Fink

### Friedrich-Ebert-Gemeinschaftsschule



### FAIR-PLAY-TURNIER STARTET IN EINER WOCHE

Es ist wieder soweit: Das traditionelle Fair-Play-Turnier der FESCH startet in einer Woche im Capri-Sonne-Sport-Center, diesmal in der 23. Auflage!

Wieder werden mehr als 250 Schüler/innen daran teilnehmen und in gelosten und gemischtgeschlechtlichen Mannschaften fair und sportlich um den begehrten Fair-Play-Pokal spielen. Höhepunkte werden sicher neben den Finalspielen auch die Einlage-spiele der Erstklässler/innen (am Freitag) sowie das traditionelle

Spiel „Lehrer Allstars“ gegen „Zehner Allstars“ (am Donnerstag, 12.30 Uhr) sein. Alle Eltern sind herzlich eingeladen!




## Einladung zum 23. FESCH - Fußball-Fair-Play-Turnier

**Donnerstag, 12. Nov., 8.30-13.15 Uhr (Kl. 6-10)**  
**Freitag, 13. Nov., 08.30-13.00 Uhr (Kl. 1-5)**

**Capri-Sonne-Sportcenter**



- Das Fair-Play und der Spaß stehen im Mittelpunkt!
- Besondere Fußball-Fair-Play-Regeln
- Attraktive Gewinne: Ausflüge, Trikots, weitere Sachpreise
- Geloste Teams mit Jungen und Mädchen
- Über 250 Spieler/Innen aller Klassenstufen
- Einlagespiele der Erstklässler (Freitag)
- Einlagespiel „Lehrer Allstars vs. Zehner Allstars“ (Donnerstag, 12.30 Uhr)
- Für das leibliche Wohl ist gesorgt.
- Mit freundlicher Unterstützung von 





## Ev. Kindertagesstätte



### Waldausflug im Herbst der Vorschulkinder aus dem Friedrich Fröbel Kita

Früh morgens sind alle Vorschulkinder vom Kindergarten zur Straßenbahn gelaufen. Die Straßenbahn war überfüllt und viele Kinder bekamen keinen Sitzplatz. Am Bismarckplatz stiegen wir in den Bus Richtung Speyrer Hof. Dort angekommen ging es gleich in den Wald. Zu Beginn erklommen die Kinder mit Begeisterung den Berg. Im Wald war es sehr dunkel und neblig. Die Ruhe und Atmosphäre strahlte auf die Kinder ab. In einer Hütte machten wir Rast und aßen unser Vesper. Weiter ging es zum Gaisbergturm, der zwischen Nebelschwaden hervorschaute. Wir bestiegen den Turm und genossen den Ausblick über den Bäumen. Eine Erzieherin legte ein Tuch auf den Boden, und die Kinder konnten Gegenstände aus dem Wald holen. Die Kinder schleppten gemeinsam große Äste aus dem Wald, sie sammelten Esskastanien, Steine, Moos und Blätter. Zum Abschluss bildeten wir einen Kreis um die gesammelten Gegenstände, die wie ein Lagerfeuer aussahen, und sangen ein Lied. Zufrieden und voller neuer Eindrücke machten wir uns auf den Heimweg.



## Evang. Kindergarten Scheffelstraße

### Herbstausflug des evangelischen Kindergartens Scheffelstraße

Auch in diesem Jahr hatten wir die Gelegenheit - dank unseres Fördervereins - einen Ausflug des gesamten Kindergartens zu planen.

Wie auch im vergangenen Jahr entschieden wir uns mit einem großen Reisebus gemeinsam auf den Königsstuhl zu fahren. Bei schönstem Herbstwetter machten wir uns um 9.30 Uhr auf den Weg. Auf dem Königsstuhl angekommen war die Sonne noch hinter den Wolken versteckt, leicht neblig und es war merklich kühler als in Eppelheim. Das hielt uns aber nicht davon ab den schönen Walderlebnispfad zu erkunden. Die Kinder sind gelaufen, geklettert, haben Musik gemacht und konnten auch auf dem Königsstuhl Platz nehmen. Auf der Wiese haben wir gevespert. Nach der Stärkung wurden Hölzer für den Lagerbau gesammelt und noch einmal getobt, bevor wir uns dann schon wieder auf den Weg Richtung Parkplatz machen mussten. Unterwegs wurden noch Stöcke, buntes Herbstlaub und andere Waldgegenstände gesammelt und die Fundstücke haben jetzt ihren Platz auf den Jahreszeitentischen der Gruppen gefunden.

Um 13.30 Uhr waren wir glücklich, erschöpft und voller Herbstgedenken wieder zurück in unserem Kindergarten.

Die Kinder und auch die Erzieherinnen bedanken sich herzlich bei unserem Förderverein, der uns immer wieder tolle Ausflüge und schöne gemeinsame Momente ermöglicht!



## Musikschule



### Schülerkonzert der Musikschule Bezirk Schwetzingen e. V.

#### Die Leistungsklasse spielt Werke aus verschiedenen Epochen

Das Leistungsklassenkonzert der Musikschule Bezirk Schwetzingen e. V. findet am Sonntag, dem 15. November 2015, 17 Uhr im Franz-Danzi-Saal des Kulturzentrums Schwetzingen, Mannheimer Str. 29 statt.

Unter dem Begriff „Leistungsklasse“ musizieren fortgeschrittene Schülerinnen und Schüler, welche sich über ein Vorspiel für die Mitwirkung qualifizieren mussten.

Die Musikerinnen und Musiker sind unterschiedlichen Alters und spielen solistisch und in Duos Werke von Ernesto Köhler, Johann Anton Logy, Frederico Maria Veracini, Jaen Louis Duport, Frederic Chopin, Wolfgang Amadeus Mozart, Dmitri Shostakowitsch und Franz Schubert.

Im Einzelnen wirken folgende Schülerinnen und Schüler mit: Naomi Recker, Querflöte; Johannes Wesch, Gitarre, Madeleine de Mür, Blockflöte, Alena Nafe, Violoncello, Oliver Schlik, Klavier, Philipp Meyer, Oboe, Jonas Jessl, Violoncello, Sina Merkel, Querflöte und Sarah Hoffmann, Klavier.

Folgende Lehrer begleiten am Cembalo oder Klavier: Barbara Obert, Sachie Matsushita, Birgit Amail-Funk und Kazuko Uehara. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei.

## Kath. Kindergarten St. Elisabeth

Kindergarten St. Elisabeth Eppelheim

Vorsortierter  
**FLOHMARKT**  
für Kinderbekleidung  
& Spielzeug

**Samstag, 7. Nov. 2015**  
von 13-15 Uhr

katholisches Gemeindezentrum  
„Franziskushof“  
Blumensstr. 33 (am Marktplatz)  
Eppelheim

**Teilnahmegebühr zum Flohmarkt**  
6,- € + 10% Umsatzbeteiligung

**Infos und Anmeldung**  
bei Stephanie Luksch Tel. 700615

**Ausgabe der Verkäufersnummern im KiGa**  
St. Elisabeth nach vorheriger Anmeldung:  
Mittwoch, 21. Oktober 2015 von 9-10 Uhr  
Donnerstag, 22. Oktober 2015 von 12-13 Uhr

Nur lokale Wurst haben wir Käse und Kuchen, Muffins,  
Brotzoll und kalte Getränke!

Die Kinder des St. Elisabeth Kindergartens freuen sich über  
den Erlös.



1. Bahndamm?
2. Kindergarten Villa Kunterbunt?
3. Eppelheimer Wald?

Alle drei Antworten sind falsch.

Es wurde Ende Oktober in der Eppelheimer Wilhelmstraße aufgenommen. Zu sehen ist die Bepflanzung entlang der bisherigen Brücke über die A5. Es handelt sich dabei um ca. 20 Laubbäume und verschiedene Sträucher. Auf der gegenüberliegenden Straßenseite ist eine ähnliche Bepflanzung vorhanden. Diese Bäume und Sträucher spenden im Sommer Schatten und sorgen an der viel befahrenen Hauptstraße am Eppelheimer Ortseingang für ein besseres Klima. Sie bewirken ein wenig Schutz gegen Abgase und den Verkehrslärm, der jetzt schon laut Lärmaktionsplan im Bereich eines Gewerbegebietes liegt. Verschiedenen kleinen Tieren bieten die beiden Grünstreifen Lebensraum. Entlang der Grünstreifen wohnen viele Eppelheimer in ihren schönen Wohnhäusern.

Laut einer großen Mehrheit des Eppelheimer Gemeinderates, soll hier eine doppelt so breite Brücke wie die bisherige errichtet werden, die oben beschriebenen Grünzonen sollen demnach grauen Betonstützwänden weichen. Abgesehen von der Frage, wie der Verkehr dieser Brücke ein paar Meter weiter, nach der Kreuzung Hauptstraße/Hildastraße sich wieder in einen, nur noch halb so breiten Verkehrsraum, zwängen soll, stellt sich uns vor allem die Frage, warum sich bisher keine Baumschützer dieser Grünflächen angenommen haben. Andernorts müssen Kindergärten für viel Geld umgeplant werden, um 3 Bäume zu retten, die dann doch nicht zu retten sind. Es bleibt zu hoffen, dass aufgrund des engen zeitlichen Rahmens, an den die in Aussicht gestellten Zuschüsse gebunden sind, der Brückenneubau in dieser Form nicht durchgeführt werden wird.



## Volkshochschule



### Die vhs bietet ein tolles Angebot! Schnell Plätze sichern!

#### 1612k Wir bauen ein Sauriermodell

Für Kinder von 6 bis 8 Jahren

Am 06.11.2015, 14:30 – 17:30 Uhr, Dr. Andreas Landmann

#### 3223 Die Fünf Tibeter®

Am 28.11.2015, 10:00 – 13:15 Uhr und 14:00 – 17:15 Uhr  
Karin Behnke

#### 5621 Excel 2010

Ab 01.12.2015, 18:00- 21:00 Uhr, Matthias Dengel

#### 1442 Kritik der Religionen

Am 04.12.2015, 18:15 – 21:45 Uhr, Dr. phil. Ralf W. Zuber

#### 1706.04k Babysitterdiplom in Eppelheim

Für Jugendliche ab 13 Jahren

Am 16.01.2016, 10:30 – 15:30 Uhr, Susan Hänggi

Infos und Anmeldung unter 911 911 und [www.vhs-hd.de](http://www.vhs-hd.de)

## Parteien

**Eppelheimer Liste** [www.facebook.com/EppelheimerListe](http://www.facebook.com/EppelheimerListe)

## Goldener Oktober

Liebe Eppelheimer,  
wir möchten Ihnen heute ein kleines Bilderrätsel zeigen:  
Wo wurde dieses Bild im Oktober in unserem schönen Eppelheim  
aufgenommen:

SPD [www.spd-eppelheim.de](http://www.spd-eppelheim.de)



## SPD Eppelheim lud zu selbstgemachter Kürbiscremesuppe ein

### Informations- und Meinungsaustausch mit Daniel Born und der SPD Eppelheim

Der Ortsverein der SPD Eppelheim lud bei angenehmen, herbstlichen Temperaturen die Bürgerinnen und Bürger der Stadt - passend zur Jahreszeit - zu Kürbiscreme-Suppe „a la Selbstgemacht“ ein. Unterstützt wurde die Aktion von Daniel Born, dem Kandidaten der SPD für den Landtag im Wahlkreis 40. Mitglieder des Ortsvereins, die Vorstandschaft und Mitglieder der SPD-Gemeinderatsfraktion waren mit von der Partie und verteilten die schmackhafte Suppe auf dem Wasserturmplatz. Gerne wurde das Angebot von den Eppelheimer Bürgerinnen und Bürgern angenommen. Die angenehmen Temperaturen luden zum Verweilen und zu interessanten Gesprächen ein. Die neue Aktion passte bestens zu den traditionellen Veranstaltungen der SPD auf dem Wasserturmplatz, wie der Ostereieraktion im Frühjahr und dem Glühweinstand im Winter. Bei diesen Terminen steht nicht unbedingt die Politik im Vordergrund, sondern das gesellige Beisammensein und der Meinungsaustausch mit der Bevölkerung. Die gute Resonanz zeigte, dass man diese Herbst-Aktion im nächsten Jahr unbedingt wiederholen sollte. Als nächstes jedoch steht der Weihnachtsmarkt

an, an dem sich die SPD, wie schon in den vergangenen Jahren, wieder mit einer Hütte und besonderen Leckereien beteiligen wird.

Außerdem weist der Vorstand des OV der SPD auf folgende Termine hin:

SPD OV – Jahresausflug So, 8. November 2015 fahren wir um ca. 10 Uhr mit der Straßenbahn und S-Bahn nach Huttenheim. Laufen dann (alles flach) durch die Rheinauen ca. 6 Km. Zum Bootshaus Huttenheim

Dort ca. 13:00 – 13:30 Uhr Eintreffen und Mittagessen, ca. 15:30 Uhr Abmarsch nach Germersheim ca. 4-5 Km, zurück mit öffentl. Verkehrsmitteln, wie oben beschrieben. Treffpunkt kann bei Lothar Wesch erfragt werden.

„Internationales Begegnungsfest“ am Sonntag, 22.11., in der Rudolf-Wild-Halle, benötigt Helferinnen und Helfer, wer Lust hat möge sich bei Desmond Nkong: [desmond.nkong@akiv.org](mailto:desmond.nkong@akiv.org) melden.



**MITGLIEDERKREISPARTEITAG DER SPD RHEIN-NECKAR**  
Samstag, 14. November 2015, 14 - 18 Uhr im Bürgersaal,  
Rathausstr. 13, 69253 Heiligkreuzsteinach

## Vereine und Verbände

### Vereinssprecher

Liebe Vereinsvorstände, Abteilungsleiter und interessierte Vereinsmitglieder,

**zur Vereinsvertreterversammlung am Mittwoch, 25. November 2015, um 19.00 Uhr, im Belcanto (Rudolf-Wild-Halle), möchte ich herzlich einladen.**

#### Tagesordnung:

1. Wahl zweier Protokollführer, da in Zukunft jeder Verein ein Sitzungsprotokoll erhalten soll.
2. Terminkalender 2016, unter Beteiligung der Stadtverwaltung. Zukünftig soll es einen gemeinsamen Terminkalender geben und es soll eine Regelung bei Terminhäufungen und Überschneidungen gefunden werden.
3. Städtepartnerschaften
4. Kooperationen, gemeinsame Veranstaltungen
5. Festlegung Termin und Ort Vereinsvertreterstammtisch (zum Meinungs- und Erfahrungsaustausch)
6. Sonstiges

Sollte Euer Verein nicht an der Sitzung teilnehmen können, aber Termine für 2016 bekannt sein bitte diese vor der Sitzung in den Veranstaltungskalender der Stadt Eppelheim eintragen.

Sollten sich Ansprechpartner oder Emailadressen innerhalb eines Vereins ändern bitte ich um Mitteilung.

Herzlich eingeladen sind auch die Vertreter unserer im Gemeinderat vertretenen Parteien und Verwaltung.

Herzlichen Dank für Euer Kommen.

Thomas Hübler, Sprecher der Eppelheimer Ortsvereine

### ASV/DJK Fußball



#### Souveräner Heimsieg für Eppler C-Junioren

(yy) Wenn ein Tag mit Normalform zum Sieg reicht, ist dies zumeist ein Anzeichen von Spitzenmannschaften. Da spielt die Sportart keine Rolle mehr. Die C-Junioren der SG ASV/DJK Eppelheim sind auf dem besten Wege zu jenem Spitzenteam zu reifen. Der vergangene Samstag war ein weiterer Beleg dafür.

Max Köhler, Yannik Yesilgöz und Robin Gund waren enttäuscht. Die zweite Spielhälfte der Partie gegen die SG Rettigheim/Mühlhausen/Tairnbach hatte zulängliche Anlässe gegeben, um aus einem ungefährdeten Sieg letztlich doch ein Spiel zu formen, das einen faden Beigeschmack hinterließ. Am Ende stand es 3:1 für die ambitionierte U15. Genug für drei Punkte. Zu wenig für den eigenen Anspruch.

Denn die Mannschaft ließ ihrem Gegner aus dem Tabellenkeller in den ersten 30 Minuten nicht den Hauch einer Chance. Bereits nach zwei Minuten gelang es Kapitän Lennart Reif in einer Drucksituation den Überblick zu bewahren und Mujtaba Hassan mit einem Steilpass ideal in Szene zu setzen. 1:0. Es hätte schlechter beginnen können. Und auch in der Folge spielten die Jungs einen erfrischenden Offensivfußball, der das Match binnen 10 Minuten hätte entscheiden können. Doch es dauerte bis zur 18. Minute an, ehe der flinke Linksaußen Ebou Ceesay mit einem strammen Schuss von der Strafraumkante auf 2:0 erhöhte. Gefühlte 80 Prozent Ballbesitz ließen nahezu jede Idee gelingen. Es klappte einfach alles. Selbst ein Freistoß aus 30 Metern von Mittelfeldmotor Simon Treiber ließ das Gebälk krachen. Lennart Reif roch jedoch den Braten und erzielte im Nachschuss das 3:0. Mit diesem Ergebnis ging es in die Halbzeitpause und die Rettigheimer hätten sich nicht beschweren können, wäre das Resultat zu diesem Zeitpunkt noch höher ausgefallen.

Es ließe sich lange darüber diskutieren, ob eine solche Halbzeit nicht die Motivation schmälere, den Antrieb einer Mannschaft senke und einen daraus resultierenden Schlendrian sogar provoziere. Die zweite Halbzeit der Partie bejahte diese Theorie. Wenig Einsatz, nur noch ausgeglichener Ballbesitz, kaum gewonnene Zweikämpfe. Man könnte von den berühmten zwei Seiten der Medaille sprechen. Das Spiel plätscherte vor sich hin: Eppelheim wollte nicht mehr. Rettigheim konnte nicht mehr. Ein äußerst umstrittener Elfmeter gewährte den Gästen fünf Minuten vor Schluss immerhin den Ehrentreffer (65') und besiegelte damit auch das Endresultat.

CDU [www.cdu-eppelheim.de](http://www.cdu-eppelheim.de)

CDU

*Katrin Schütz*

Generalsekretärin der CDU Baden-Württemberg

spricht am

**Dienstag, 10.11.2015 um 20.00 Uhr**

**im Katholischen Gemeindehaus**

**St. Franziskus,**

**Blumenstraße 33, Eppelheim**

**zum Thema**

**Asylpolitik - Risiko oder Chance.**

**Wir laden herzlich ein.**

**CDU** Stadtverband  
Eppelheim

Die Lektion für die nächsten Wochen ist offensichtlich: Der unbändige Wille, immer mehr zu wollen, hungrig zu sein und die Spannung zu keinem Zeitpunkt abfallen zu lassen, muss an der Tagesordnung stehen. Aber vielleicht reichen solche Tage gegen die Hälfte der Liga. Zumindest für ein Spitzenteam.

Kader: Leon Schlotthauer (TW) – Triantaphilos Gliatis, Luis Steiner, Leon Sieg, Fabian Goebel – Simon Treiber, Mujtaba Hassan (1) – Lennart Reif (C + 1), Mark Kuhlmay, Ebou Ceesay (1) – Oliver Auer  
Reserve: Laura Schell, Leonis Mustafa, Cem Birdin

## ASV Ringen



### Mannschaft zeigt gute Leistung in Malsch

Am Abend von Halloween fand der Verbandskampf gegen den KSV Malsch 2 statt. Zum Auftakt der Rückrunde zeigten unsere Jungs wieder eine gute Leistung und holten nach spannenden Kämpfen wieder einen Sieg.

1. Halbzeit: In den Klassen bis 52 und 61 Kg konnten beide Mannschaften in beiden Halbzeiten keinen Ringer stellen. Einen guten Kampf zeigte Andre Dechant in der Klasse bis 57F. Leider musste sich Andre nach der Pause unglücklich auf Schulter geschlagen geben. Timo Rühle beherrschte seinen Gegner und lag nach einer Minute vorne. Leider verletzte sich sein Gegner und musste den Kampf aufgeben. Gute Besserung aus Eppelheim! Philipp Kraus gewann kampfflos. Emanuel Schembri und Daniel Beck gewannen auf Schulter. Dominik Beck unterlag im Schwergewicht auf Schulter.

2. Halbzeit: Andre Dechant zeigte erneut eine starke Leistung und führte nach Punkten, als er sich am Rücken verletzte und aufgeben musste. Wir wünschen Andre eine gute Besserung! Manuel Engel und Nico Gottschalk gewannen kampfflos. Keine Zweifel ließ Emanuel Schembri in der Klasse bis 86G aufkommen. Emanuel holte einen souveränen 15:0 Überlegenheitssieg. Über die volle Distanz ging Daniel Beck und unterlag nach 6 Minuten knapp nach Punkten. Auf Schulter musste sich Dominik Beck geschlagen geben.

Auf der Matte holte unsere Mannschaft einen 28:18 Sieg, da Malsch in der 2. Halbzeit jedoch nur mit 4 Ringern antreten konnte, endete der Kampf 48:0 für uns. Am nächsten Wochenende findet ein Doppelkampftag statt. Am Samstag, den 07.11. geht es zu Hause gegen den SV 98 Brötzingen. Am Sonntag, den 08.11. geht es im Auswärtskampf zum Titelfavoriten nach Bruchsal.

Alles Gute: Die Ringer wünschen zudem dem Vorstand des Fördervereins, Klaus Beck, alles Gute zum 60. Geburtstag. Von der Abteilung wurde dem Geburtsgaskind am 01.11. ein kleiner Präsentkorb überreicht. Der Förderverein gibt der Abteilung die finanzielle Rückendeckung. Ohne diese, wäre ein Aufrechterhalten des Ringerbetriebes nicht denkbar. Danke an alle aus der Vorstandschaft und allen Mitgliedern.

Wir haben zudem eine neue Homepage unter [www.ringen-in-eppelheim.de](http://www.ringen-in-eppelheim.de). Die neue Seite unseres Fördervereins ist nun unter [www.förderverein.ringen-in-eppelheim.de](http://www.förderverein.ringen-in-eppelheim.de) zu finden. // Bericht und Bilder: T.E.

## ASV Judo/Karate



### Gold für Sarah Krauß und Josh Homann beim 7. Internationalen RNO-Pokal

Am Wochenende nahmen acht Judo-Sportler des ASV beim 7. Internationalen Rhein-Neckar-Odenwald Pokal Turnier in Nußloch teil.

An diesen RNO-Pokal-Turnier, nahmen Judo-Kids aus 9. Landesverbänden und aus über 50 Vereinen daran teil.

Für die Judo-Kids des ASV sprangen am Ende des Turniertages folgende Platzierung heraus :

1. Platz für Sarah Krauß in der Gewichtsklasse -57kg
1. Platz für Josh Homann in der Gewichtsklasse -60kg
2. Platz für Jan Gärtner in der Gewichtsklasse -40kg
3. Platz für Michelle Grüber in der Gewichtsklasse -44kg
5. Platz für Peter Adolf in der Gewichtsklasse -28kg
7. Platz für Mathis Homann in der Gewichtsklasse -37kg
9. Platz für Nuri Yesilgöz in der Gewichtsklasse -37kg
9. Platz für Tsvilorskyy Ilya in der Gewichtsklasse -31kg

Die Judo-Abteilungsleitung Thomas Graupner, Sven Lebküchner und Eyüp Soyul gratulieren recht herzlich zu diesem guten Abschneiden beim 7. Internationalem Rhein-Neckar-Odenwald-Pokal Turnier.

Das Judo-Training des ASV findet in Gymnastikraum des Capri-Sonne-Sport-Centers statt.

Weitere Info zu den Judo Trainingszeiten zu erfragen bei Sven Lebküchner, Tel. 0176 981 293 77 oder E-Mail: [lebkuechners@gmx.de](mailto:lebkuechners@gmx.de)



## ASV Kegeln



### Kegeln 6.Spieltag 31.10./01.11.15

#### Landesliga 2

SG ASV Eppelheim I - KC 80/Kurpfalz Plankstadt I 5126 : 5244  
u.a. Klaus Löhr 888, 10. Tabellenplatz

#### Bezirksliga 3/1

Alemannia 74 ASV Eppelheim I – KC 80 Plankstadt II 5112 : 5022  
u.a. Matthias Geyer 901, 10. Tabellenplatz

#### Bezirksliga 3/3

SG Gut Holz 78 Sandhausen IV – Alemannia 74 ASV Eppelheim II  
2455 : 2267

#### 4. Tabellenplatz

SG ASV Eppelheim II – spielfrei, 2.Tabellenplatz

#### Kreisliga 4 M

Gut Holz Pfaffengrund II – SG ASV Eppelheim III 1619 : 1502  
8.Tabellenplatz

## ASV Tischtennis



### In den Tischtennisligen ist die Hälfte der Vorrunde in der Saison 2015/16 gespielt

Der ASV Eppelheim nimmt mit 4 Herrenmannschaften an der Verbandsrunde teil.

Die sportlichen Erfolge unserer Teams:

#### 1. Mannschaft (Kreisliga):

Nach dem freiwilligen Rückzug in die Kreisliga, der einem hohen Krankheits- und Verletzungsstand geschuldet war, belegt das Team derzeit mit 6:4 Punkten den 3. Tabellenplatz.

Besonders schwer traf die Mannschaft, wie die ganze Abteilung, die Mitteilung unseres langjährigen Spitzenspielers Klaus Vierling, dass er, zumindest auf absehbare Zeit, gesundheitsbedingt nicht mehr zum Tischtennisschläger greifen darf.

Wir wünschen ihm auf diesem Wege alles erdenklich Gute!



Besonders erfolgreich waren bisher Luca Vierling (7:1) und Tobias Müller (7:3), Thomas Mollet ist erst später ( mit leichtem Trainingsrückstand – 2:2) in die Runde gestartet, Patrick Wendroth spielte 4:3 und neben Lars Mohr kamen bisher noch 6 weitere Spieler zum Einsatz.

Mit zunehmender Spielpraxis dürfte sich die die Leistung der Mannschaft noch optimieren und der Weg in der Tabelle weiterhin nach oben zeigen...

**2. Mannschaft (Kreisklasse A):**

5 Spiele – 10:0 Punkte ! Es läuft sehr gut für unsere Zweite. 4 Spieler mit Einzelbilanzen über 80% (Johannes Noky: 90%, Werner Hecker: 89%, Christoph Harmel 80% und Rolf Hege 80%), dazu Hans Hog, Manfred Stotz und als "Edeljoker" Werner Rühle, zusammen mit dem ungeschlagenen Doppel Manfred Stotz/Rolf Hege (5:0), da ist die Herbstmeisterschaft zum Greifen nah...

**3. Mannschaft (Kreisklasse B):**

In der Aufstellung Steve Grohmann (7:4), Thomas Ruck (5:6), Werner Rühle (5:4), Michaela Günther-Lange (konnte in dieser Saison noch nicht eingreifen), Siegmund Schlag (5:2), Wilhelm Günther (2:1), unterstützt von Arthur Kraus (5:2) und mit dem Spitzendoppel Werner Rühle/Thomas Ruck (8:1) belegt unsere Dritte mit 9:3 Punkten Platz 2 in der Tabelle und peilt den direkten Wiederaufstieg an.

Besonders erfreulich war hier der erste Einsatz von "Eigengewächs" Jannik Schell, der bei den "Aktiven" debütierte und gleich seinen ersten Sieg einfuhr! Herzlichen Glückwunsch!

**4. Mannschaft:**

Sie tritt in der Kreisklasse C an und belegt derzeit mit den Stammspielern Arthur Kraus, Dr. Burghardt Kolb, Fritz Schmitt und Christian Denk den 7. Tabellenplatz.

4:6 Punkte zeugen von einem durchwachsenen Saisonstart, mit Unterstützung von Horst Reiss dürfte aber ein gesicherter Mittelfeldplatz realistisch sein.

**Arbeiterwohlfahrt Eppelheim**



**Eröffnungsfeier für das Mehrgenerationenprojekt der AWO in Ladenburg am 26. Oktober**

Das Mehrgenerationenprojekt in Ladenburg vereint betreutes Wohnen und U-3-Betreuung. Es wird von der Arbeiterwohlfahrt Rhein-Neckar betreut und liegt inmitten von Ladenburg. Rund herum sind Wohnungen für junge Familien vorhanden. Ein Vorbild neuzeitlicher Städteplanung, die alle Generationen in einem Quartier vereint. Nach der Begrüßung durch den AWO-Kreisvorsitzenden Bruno Sauerzapf sprachen Landrat Stefan Dallinger, Bürgermeister Rainer Ziegler, Projektentwickler Sven Witteler, AWO-Geschäftsführer Manfred Weißkopf und Landtagsabgeordneter Gerhard Kleinböck und betonten die Bedeutung des Projekts für Ladenburg.

Die AWO Eppelheim wurde durch die stellvertretende AWO-Kreisvorsitzende Renate Schmidt vertreten. Ein Rundgang mit der Architektin Sabrina Burkhardt schloss sich an

Die zahlreich erschienen Gäste waren von der Konzeption und dem Projekt sichtlich beeindruckt.



**Blaues Kreuz**

Die Gruppe des Blauen Kreuzes trifft sich ab sofort wieder im Keller im alten Schulhaus der Theodor-Heuss-Schule, Eingang Rathaus-

vorplatz, immer dienstags von 19.30 bis 21.30 Uhr. Das Blaue Kreuz ist eine Einrichtung der Ev. Stadtmission Heidelberg e.V., Plöck 16-18. 69117 Heidelberg, Tel. 14 98 20, E-Mail: suchtbberatung@stadtmission-hd.de

**BürgerkontaktBüro e.V.**

Im Rathaus, Zi. 12, Schulstr. 2  
Tel.: 794-155 Fax: 794-227  
Öffnungszeiten: Mo und Do 9-12 Uhr



**Spaziergehgruppe**

Wir treffen uns am **11.11.2015, um 10 Uhr, am Bismarckplatz** und fahren zur Burgstraße. Von dort laufen wir durch die Weinberge nach Dossenheim. Einkehr „Zum Neuen Schwanen“. Alles Gute bis dahin wünscht Euch Christa Lucas.

**Vorschau:** Das Kulturcafé am 30.11.2015 ist unser traditioneller Adventskaffeemittag.

**DJK - Judo**



**Judo für Erwachsene – Anfänger und Fortgeschrittene**

Die DJK Eppelheim bietet Judo-Training für erwachsene Anfänger an.

Judo stellt eine breite Palette an Betätigungs- und Bewegungsmöglichkeiten zur Verfügung, bei denen insbesondere die gesundheitlichen Aspekte und die körperliche Aktivität im Vordergrund stehen. Dabei ist es nicht wichtig, in welchem Alter man mit dem Judosport beginnt. Man kann ihn entsprechend seinen Bedürfnissen angepasst auch noch bis ins hohe Alter ausüben und etwas für seine Fitness tun.

Und genau das wollen wir und zwar mit viel Spaß!

Das Training findet  
Mittwochs 20.00 Uhr – 21.30 Uhr und  
Freitags 18.00 Uhr bis 19.30 Uhr  
in der Judohalle der DJK Eppelheim statt.

Bei Fragen könnt ihr Euch bei Sandra Stöhr (Tel. 874 954) oder Karin Mollet (Tel. 76 77 14) melden. Natürlich gerne auch per mail unter mailbox@djk-judo-eppelheim.de

Einfach mit normalem Sportzeug zu einer Trainingseinheit vorbeikommen und mitmachen. Wir freuen uns auf Euch!



**Trainingsplan - JUDO**

Tag	Judogruppe	Alter	Uhrzeit
Montag	Kindergarten - Judo	3 - 6	15.30-16.30
	Fortgeschrittene (ab gelb Gurt)	7 - 14	16.30-18.00
	Jugend/Erwachsene - vereinsoffen -	ab 14	18.00-19.45
Dienstag	Anfänger (weiß/weiß-gelb Gurt)	7 - 14	16.30-18.00
Mittwoch	Kindergarten – Judo	3 - 6	16.30-17.30
	Erwachsene Anfänger/Fortgeschrittene	/	20.00-21.30
Donnerstag	Fortgeschrittene (ab gelb Gurt)	7 - 14	16.30-18.00
	Jugend/Erwachsene - vereinsoffen -	ab 14	18.00-19.30
Freitag	Anfänger (weiß/weiß-gelb Gurt)	7 - 14	16.30-18.00
	Erwachsene Anfänger/Fortgeschrittene	/	18.00-19.30

## Jonas Mollet überzeugt mit Bronzemedaille beim Sichtungsturnier des Deutschen Judo-bundes

Am vergangenen Wochenende fand in Herne das traditionelle DJB-Sichtungsturnier für die Männer unter 17 Jahren statt. Bei diesem Sichtungsturnier standen 234 Judokas auf der Matte.

Jonas startete in der Gewichtsklasse –60 kg, in der insgesamt 43 Teilnehmer starteten. Damit war klar, dass es ein langer Turniertag werden sollte. Jonas kämpfte sich immer vorzeitig und ungeschlagen voran, so dass er Poolsieger wurde. Im Halbfinale unterlag er durch eine kurze Unachtsamkeit und stand dann im kleinen Finale. Dieses gewann er jedoch überzeugend, so dass er sich die verdiente Bronzemedaille holte. Herzlichen Glückwunsch und ein Dankeschön an Matthias Krieger, der auch diesmal wieder hervorragend betreut hatte. Die Ergebnisse im Einzelnen:

–60 kg (43 Teilnehmer):

1. Rico Buchwalter, Brandenburg
2. Nikolas Menzl, TSV Neutraubling
3. Jonas Mollet, Arge Baden-Württemberg
3. Roman Hehtke, Sachsen
5. Kevin Müller, Sachsen
5. Tobias Rosenbaum, Hessen
7. Daniel Graf, Brander TV
7. Tobias Harter, Judo-Team Ansbach



## Eppelheimer Carneval Club



### Bald ist es soweit.... es naht die 5. Jahreszeit

Der Kartenvorverkauf für die große Prunksitzung des Eppelheimer Carneval Clubs am 30.01.2015 hat begonnen.

Ab sofort können Eintrittskarten hierfür bei unserer Sonja Treiber unter der Rufnummer (76 45 40) erworben werden. Der Preis liegt wie im Vorjahr bei 16,- Euro pro Karte.

Als erstes Ereignis findet am 13.11.2015 der traditionelle Rathaussturm statt, zu dem der ECC die Bevölkerung recht herzlich einlädt. Hier wird der neue Sitzungspräsident in Amt und Würden erhoben, die Regierung im Rathaus übernommen und die neue Campagne 2015/2016 eröffnet. Die Aktiven des ECC stehen bereit und freuen sich auf ein sehr kurze – aber intensive Campagne. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!!



## Keglerverein 1962 Eppelheim



**Bundesliga Männer, SG Ettlingen – VKC Eppelheim 6357:6275.** Im siebten Saisonspiel hat es den deutschen Meister erwischt. Bei der SG Ettlingen kassierte er die erste Niederlage und

musste die Tabellenführung an Rot-Weiß Sandhausen abgeben. Ettlingen spielte über seine Verhältnisse und erzielte einen neuen Klubrekord. Die Ergebnisse waren deutlich besser als gegen die anderen Topteams Olympia Mörfelden und Rot-Weiß Sandhausen. Gerd Wolfring (1103 Kegel) und Rainer Grüneberg (1095) waren die herausragenden Ergebnisse. Tobias Lacher konnte trotz guter Leistung gegen Wolfring nicht mithalten und gab 46 Kegel ab. Daniel Aubelj spielte viel schwächer als erwartet und kam nur auf 1005 Kegel. Noch schlechter war Jürgen Cartharius (1002), der gegen Grüneberg gleich 93 Kegel verlor. Trotz einer hervorragenden Leistung von Youngster Lars Ebert, der mit 1093 Kegeln (407 geräumt) eine neue persönliche Bestleistung erzielte, lag Eppelheim zwischenzeitlich mit 180 Kegeln zurück. Ein Debakel drohte. Marlo Bühler konnte noch für etwas Ergebniskosmetik sorgen. Mit 1090 Kegeln (411 geräumt, null Fehler) zeigte er alte Klasse und nahm Thomas Speck 52 Kegel ab. Auf seiner vierten Bahn kam er auf 297 Kegel. Jan Jacobsen machte weitere zehn Kegel gegen den schwächsten Ettlinger, Dieter Ockert, gut. Das reichte aber nicht mehr. „Die Last, Tabellenführer und Titelfavorit zu sein, ist jetzt erstmal weg“, meinte Lars Ebert, der mit seiner Vorstellung natürlich sehr zufrieden war. VKC: Lacher 1057, Aubelj 1005, Ebert 1093, Cartharius 1002, Bühler 1090, Jacobsen 1028.

**2. Bundesliga Männer, SKC Hugsweier - VKC Eppelheim II 5787:5294.** Keine Chance hatte der stark ersatzgeschwächte VKC im südbadischen Hugsweier. Erfreulich war einzig und allein das Debüt von Steffen Karl, der am Samstag erstmals für den VKC spielberechtigt war. Nach sechs Monaten Pause kam er immerhin auf 927 Kegel und war damit bester Gäste-Akteur. Bei Hugsweier überragte Uwe Schmidt mit 1097 Kegeln.

VKC II: W. Bühler 793, Hafen 914, Heizmann 893, Loy 848, Karl 927, Meckler 919.

**Bundesliga Frauen, KSC Mörfelden - DSKC Eppelheim 2755:2633.** Auch der zuletzt aufstrebende DSKC konnte den Tabellenführer nicht stoppen und verlor deutlich. Ein sehr gutes Ergebnis von Anja Klos und ein gutes von Jana Wittmann war gegen den Meisterschaftsfavoriten zu wenig. Die Eppelheimerinnen waren sowohl in die Vollen als auch im Abräumen unterlegen und machten zu viele Fehler (17). Katrin Pozarycki bekam diesmal eine Chance für Lisa Erles, konnte diese aber nicht nutzen. Sie kam nur auf 402 Kegel. „Wir suchen weiterhin nach einer starken sechsten Spielerin“, meinte Natalie Hafen, die mit ihren 429 Kegeln auch nicht zufrieden war. Nicole Müller-Stapf konnte die Form der letzten beiden Spiele ebenfalls nicht bestätigen. „Wir hatten uns nicht allzu große Hoffnungen auf einen Sieg gemacht, aber wir wollten wenigstens ein besseres Ergebnis spielen“, sagte Hafen. DSKC: Klos 490, Hafen 429, K. Pozarycki 402, Müller-Stapf 416, J. Wittmann 460, Sirikit Bühler 436.

**2. Bundesliga Frauen, SG DKC/KSC 81 Hockenheim - DSKC Eppelheim II 2764:2723.**

Mit dieser Niederlage im Topspiel ist das große Ziel des DSKC II, die ganze Saison ohne Verlustpunkt zu bleiben, passé. Außerdem übernahm Hockenheim die Tabellenführung. Auf den ergiebigen Bahnen in Hockenheim waren vor allem die nur 411 Kegel von Ulrike Hindenburg zu wenig. Jutta Jones spielte sehr stark in die Vollen, überzeugte aber im Abräumen nicht. Bei Kim Herbold (166 geräumt) war es umgedreht. 29 Fehler, alleine acht von Eveline Loy und sieben von Hindenburg, waren zu viel für einen Sieg. DSKC II: Loy 463, Hindenburg 411, Herbold 444, Jones 468, Raab 473, Erles 464.

Termine, Bundesliga Männer, Samstag, 16 Uhr: VKC Eppelheim – KSC Frammersbach.

2. Bundesliga Männer, Samstag, 12 Uhr: VKC Eppelheim II – KSG Ebersweier-Gengenbach.

Bundesliga Frauen, Sonntag, 15 Uhr: DSKC Eppelheim – KSC Frammersbach.

Alle Spiele finden in der Classic Arena statt.

Michael Rappe

## Schützenvereinigung



### Imperial Meeting Juli 2015 - F-Class Schießen in England

Der Ursprung des Imperial Meeting geht auf die 1850ziger Jahre zurück. In England wurden damals Übungsplätze angelegt, wo die Volunteers ihre Schießübungen abhalten mussten. Bis zur heutigen Zeit entwickelte sich daraus wohl eines der größten zivilen Schützenfeste der Welt, für dessen gesamte Abwicklung über

die angebotenen Disziplinen, ein Zeitraum von rund einem Monat benötigt wird.

Was macht das Imperial Meeting aus, dass jedes Jahr über 1000 Sportschützen nach England reisen, um sich dort in verschiedenen Disziplinen des Großkaliber Schießsports zu messen?

Die Faszination, welche die Disziplin, das F-Class Schießen ausmacht, wenn auf 1000 Yard das V-Bull in Größe einer CD getroffen wird und der „Marker“ in der Anzeigerdeckung die rote Anzeigetafel auf dem rechten unteren Rand des Scheibenträgers aufgehängt hat?

Der Reiz, Wind und Wetter zu trotzen und die damit verbundenen schwierigen Verhältnisse zu meistern, eigene Fehler zu erkennen und aus den Erfahrungen zu lernen, gehört zum F-Class Schießen dazu. Man ist selbst immer wieder erstaunt darüber, dass es möglich ist, mit einem Gewehr auf eine so weite Entfernung ein so kleines Ziel zu treffen. Es gehören Erfolge aber auch Enttäuschungen dazu. Wer von den F-Class Schützen hat nicht schon mal daran gezweifelt, ob man sich nochmals dem „Stress“ stellt, den Anforderungen schwieriger Wetterlagen zu trotzen und ein mieses Ergebnis einfahren soll. Doch beim nächsten Mal sind alle, die diese Atmosphäre erlebt haben, wieder dabei.

Der Kanadier Mr. Farquharson hatte Ende des letzten Jahrhunderts die Idee, auf das Target Rifle Gewehr ein Zielfernrohr zu montieren. Er wollte älteren Schützen, die aufgrund körperlicher Probleme nicht mehr in der Lage waren, diese Sportart auszuüben, wieder Gelegenheit geben, an Wettkämpfen teilzunehmen. Dieses Schießen wurde nach seinem Namen mit „F(arguharson)“- Class benannt.

Inzwischen ist diese Sportart rasant gewachsen und wird von viel jüngeren Schützen ausgeübt und bestimmt. Frauen sind zwar in der Minderheit, aber dennoch auch vertreten, wie die Erfolge der jungen, englischen Frauen Mrs Elena Davis und Miss SC Yates zeigen.

Der F-Class Schießsport ist für alle Teilnehmer gleich: keine Einteilung in Altersklassen, Schützen / innen mit oder ohne Behinderungen.

Für das diesjährige Imperial hatten die Organisatoren die Dauer des Gesamtwettkampfes für die F-Class von 8 auf 5 Tage verkürzt. Die Anzahl der Short Range Wettkämpfe von 300 bis 600 Yard beibehalten und die Long Range Wettkämpfe von 900 bis 1000 Yard fast verdoppelt.

Insgesamt 4 Wettkämpfen jeden Tag, ein sehr anspruchsvolles Programm was die Individuals betraf.

Erreichte man eines der Finals, so konnten am Tag 5 Schießen anstehen. Eine große konditionelle Belastung für den Schützen, hat er doch ein Equipment von ca. 50 kg zu bewegen, das nach jedem Wettkampf, je nach Auslosung, auf eine andere Ranch zu transportieren war.

Erforderlich für erfolgreiches Schießen auf große Entfernungen ist ein präzise schießendes Gewehr und die Beherrschung desselben. Entscheidendes Kriterium ist, Wind und Wetter richtig einzuschätzen. Wind lesen, wie man sagt, wird wohl niemand perfekt beherrschen. Eines ist klar, theoretisch ist Windlesen nicht zu lernen. Nur praktische Erfahrung auf der Feuerlinie gibt einem die nötige Sicherheit, auch bei starkem Wind die Mitte der Scheibe zu treffen.

Vom BDMP wurde eine 6 Mann starke F-Class Open Mannschaft entsandt. Die eingesetzten Kaliber waren 1x7mm WSM, 1x.284, und 4x wurde erstmals mit Gewehren im Kaliber .300 WSM geschossen.



Der Erfolg der deutschen Mannschaft ist mit 4 Challenge Cups, die

NRA Gold St George's Badge, die F Open Farquharson Badge, dazu 8 Gold, 3 Silber und 2 Bronzemedailien zu würdigen. Beim F-Class International Team Schießen konnte man sich gegen die starke Mannschaft der Engländer nicht durchsetzen und wurde respektabler 2. Sieger (Bericht: Klaus Schwegler)

**Die Königsproklamation**  
**der diesjährigen Schützenkönigin und des Schützenkönigs**  
**findet am Samstag, den 07. November 2015**  
**in der Gaststätte „Zum Schützenhaus“ in Eppelheim statt.**  
**Beginn 19:00 Uhr**

Die Schützenvereinigung hofft, auch dieses Jahr wieder zahlreiche Mitglieder, Freunde und Eltern bei der Königsfeier begrüßen zu dürfen.

## SG Poseidon



Liebe Schwimmerinnen, liebe Schwimmer, liebe Schwimmern der SG Poseidon Eppelheim, wir laden euch am **Sonntag den 29.11.2015, von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr**, recht herzlich zum alljährlichen Weihnachtsschwimmen in das Gisela-Mierke-Bad ein.

Wir würden uns sehr freuen, wenn wir Euch zu den Einzelschwimmwettkämpfen und zu den Familienstaffeln begrüßen dürfen. Natürlich wird auch in diesem Jahr, der Nikolaus einen Zwischenstopp im Hallenbad einlegen und über das vergangene Jahr berichten.



### Anmeldung Einzelschwimmen und Familienstaffeln:

Um das Weihnachtsschwimmen besser planen zu können, ist eine Voranmeldung unbedingt erforderlich!

Anmeldungen bzw. die Anmeldezettel nimmt das Geschäftszimmer montags von 16:00-18:00 Uhr und dienstags von 15:00-17:00 Uhr entgegen.

Oder per Mail an: [schwimmschule.poseidon@gmail.com](mailto:schwimmschule.poseidon@gmail.com)

### Anmeldeschluss ist der 17.11.2015

### Infos zu den Familienstaffeln:

Eine Familienstaffel besteht aus drei Schwimmern, mindestens zwei Generationen und mindestens zwei davon müssen Poseidon Mitglieder sein. Die Staffeln werden getrennt in „mit“ und „ohne“ Kinder aus der Wettkampfgruppe!

### Einschwimmen - Wettkampfgruppe:

Das Einschwimmen ist ab 14:00 Uhr möglich

### Helfer/Kuchenspenden gesucht:

Zur Durchführung unseres Weihnachtsschwimmfestes benötigen wir immer Helfer für den Aufbau, während der Veranstaltung, Abbau, Verkauf und Kuchenspenden.

Bitte meldet euch bis **spätestens Freitag, den 27.11.2015**, per Mail an [schwimmschule.poseidon@gmail.com](mailto:schwimmschule.poseidon@gmail.com) oder zu den Geschäftszeiten montags von 16:00-18:00 Uhr und dienstags von 15:00-17:00 Uhr. Geleistete Helferstunden können über die Homepage <http://www.sgposeidon.de/verein/helferstunden/index.htm> bzw. über die Liste im Hallenbad eingetragen werden!

Wir freuen uns auf Euer Kommen!

Vorstandschaft, Trainerteam und die Schwimmschule der SG Poseidon Eppelheim

## Ironman WM 2015 - ein wahrlich heißes Rennen

### Kailua-Kona, Big Island, Hawaii, 10. Oktober 2015

Schon in den Wochen und Tagen vor dem Wettkampf zeigte sich das Wetter auf Hawaii von seiner ungewöhnlichen Seite: Regen, Sturm und Überschwemmung – am Race Day selber waren es dann die selbst für Hawaii hohen Temperaturen, die den Ironman zu dem heißesten Rennen seit Jahren machen sollten.

Um 7:10 Uhr startete Nadine Bucci von der SG Poseidon Eppelheim in der letzten von vier Startgruppen zusammen mit über 650 anderen Frauen auf die knapp 4 km lange Schwimmstrecke in der Bucht von Kailua-Kona. Nach 1:19 Stunden auf dem Wendepunkt-kurs im warmen Wasser des Pazifiks wechselte sie auf die 180 km

lange Radstrecke durch die berühmten Lavafelder nach Hawi, im Norden der Insel, und zurück nach Kona. Bereits hier machte sich die große Hitze und der ab Kilometer 140 immer stärker werdende Gegenwind bemerkbar. Nach weiteren genau 6 Stunden hatte Nadine auch das Radfahren absolviert und nahm den abschließenden Marathonlauf „in Angriff“ ... und hier sollte sich wieder einmal die besondere Härte eines Ironman, speziell unter den Bedingungen auf Hawaii, zeigen: Wie bei den meisten anderen Teilnehmern, Profis wie Amateuren, begann der Kampf gegen Müdigkeit und Hitze bereits ab den ersten Kilometern. Jede der 25 Verpflegungsstellen wurde ausgenutzt, um den Körper so gut wie möglich zu kühlen, und um es irgendwie ins Ziel auf dem legendären Alii Drive zu schaffen ... Dieses erreichte Nadine nach 3:54 Stunden Laufzeit und insgesamt nach 11:24 Stunden, als 179. Frau (von 662) und auf dem 26. Platz (von 92) in Ihrer Altersklasse, begrüßt von „The Voice of Ironman“, Mike Reilly: „You are an Ironman!“



## Sängerbund Germana



**joyful voices**  
Eppelheim  
Ein Chor des Sängerbunds  
Germana Eppelheim e.V.

Leitung:  
Kim Boyne,  
Christian Jungblut

mit Songs von:  
Adele, Simon & Garfunkel,  
Michael Jackson, uvm.

Eintritt frei

# ELEMENTS

29.11.2015, 17 Uhr, Josephskirche, Eppelheim  
13.12.2015, 17 Uhr, St. Nikolauskirche, Plankstadt

## Skiclub



### Skimarkt

Am **Samstag, den 07. November**, veranstaltet der Ski-Club Eppelheim in der Rhein-Neckar-Halle in Eppelheim seinen jährlichen **Skimarkt**. Hier kann jedermann seine gebrauchten Winter-sportartikel anbieten. Einlass ist ab 14 Uhr, Verkäufer können schon ab 13 Uhr in die Halle; Standgebühr pro Tisch 5,00 Euro.

Neben günstigen Angeboten bietet der Skimarkt auch Gelegenheit sich über die Angebote des SCE in der kommenden Wintersaison zu informieren.

## TVE Handball [www.tv-eppeheim.de](http://www.tv-eppeheim.de)



### Ergebnisse und Berichte:

**Samstag, 31. Oktober 2015**

**Landesliga (Männer): TVE – TV Hemsbach 26:17 (11:9)**

#### Am TVE-Abwehrbollwerk abgeprallt

Der TV Eppelheim sorgt in der Landesliga weiterhin für Furore und hat sich mit seinem vierten Sieg in Folge, diesmal mit 26:17 (11:9) gegen den Aufsteiger TV Hemsbach, weiter an die Spitzengruppe herangeschoben. Dabei war der Start in diesem Spiel gar nicht so verheißungsvoll. Das Angriffsspiel des TVE wollte einfach nicht in die Gänge kommen, die Gäste führten schnell mit 0:2 und als der zwischenzeitliche Ausgleich durch Simon Stroh (2) und Christopher Föhr wieder verloren gegangen war, nahm Eduard Heier bereits nach 12 Minuten seine Auszeit, die jedoch wenig fruchtete, denn der TVH erhöhte auf 3:5 und durch Siebenmeter gar auf 4:6. Doch nun kam der Angriff ins Laufen und bereits vier Minuten später gelang Robin Erb mit dem 8:7 die erste Führung der Hausherren, die jedoch prompt wieder egalisiert wurde. Erst im Schlusspurt der ersten Hälfte warfen Sebastian Dürr und der wieder genesene Simon Stroh einen kleinen Vorsprung heraus (11:9), der dann auch in die Pause mitgenommen werden konnte.

Dort hatte Coach Heier wohl die richtigen Worte gefunden, denn kaum auf dem Platz zurück, machte sein Team dem Ruf der Stadt Eppelheim, ein „Maurerdorf“ zu sein, alle Ehre. Hinten wurde Beton angemischt und vorne konnten nun immer wieder Lücken in die bis dato gut stehende Deckung der Gäste gebrochen werden. Der TVE zog folgerichtig Schritt für Schritt davon und spätestens als Chri Föhr mit einem unglaublichen Knaller aus zehn Metern in den Winkel ein drohendes Zeitspiel abgewendet und zum 17:11 eingeworfen hatte, ahnte man im Eppelheimer Lager, dass dieses Spiel nicht mehr zu verlieren war. Nach zwanzig Minuten der zweiten Halbzeit gelang dem bester Gästespieler Zschätzsch erst das dritte Tor in dieser Spielhälfte zum 20:12. Nun begann die Phase des Schaulaufens. Unter dem Jubel ihrer Fans warfen die eingewechselten Youngsters Domenic Sauer und Carsten Geier noch je zwei Tore gegen die nun offensiver deckenden Hemsbacher, der vierte deutliche Sieg, diesmal mit neun Toren Differenz war eingetütet.

Dass der Erfolg so deutlich ausgefallen ist, überraschte selbst Trainer Ede Heier: „Unsere Abwehr stand heute einfach sensationell gut, was beiden Torhütern die Chance bot, über sich hinauszuwachsen. Froh bin ich auch, dass Simon Stroh nach seiner Verletzungspause wieder zur Verfügung stand, seine Tore vom Kreis haben uns in die Spur gebracht.“ Ein besonderes Lob gebührt auch den beiden Schiedsrichterinnen aus Knielingen, Julia Martin und Jessica Rabsch, die trotz großzügiger Regelauslegung auf beiden Seiten das Spiel sicher im Griff hatten. (we)

TVE: Kriechbaum, N.Brendel; P.Brendel (3), Geier (2), Stotz (1), Erb (2), Späth, Hofmann (1), Scheffzek (3), Föhr (4), Sauer (2), Stroh (5), Dürr (1), Müller (2)

#### Weitere Spiele:

E-Jugend (männlich): TVE – SG HD Kirchheim 28:279

B-Jugend (männlich) Landesliga: TVE – HG Oftersheim/Schwetzingen II 22:21

2. Kreisliga (Männer 2): TVE II – SC Wilhelmsfeld 29:24 (15:10)

#### Nattern fahren Arbeitssieg ein

„Toll war es heute wirklich nicht, aber gewonnen ist gewonnen“ zuckte Sebastian Metzler nach der Partie – 29:24 (15:10) - mit den Schultern. In der Tat, ein Schmankerl boten die Nattern ihren Zuschauern nicht. Gegen engagiert und kämpferisch auftretende Gäste aus Wilhelmsfeld lief man die ersten fünfzehn Minuten sogar

einem Rückstand hinterher. Der Reihe nach: Die Nattern mussten auf die verhinderten Bastian Richter und Andreas Horvath verzichten, dafür stand wieder Kreisläufer Rouven Schwegler zur Verfügung, der jedoch nach Erkältung noch nicht wieder bei 100 Prozent war. Ebenfalls im Team der Nattern stand Abwehrspezialist Daniel Hoch aus der Ersten. Der zweifache Familienvater und Lehrer wird von nun an eventuell dauerhaft Teil der Schlangenfamilie sein, was die Qualität des Team nochmals merklich steigern würde.

„Wir sind locker ins Spiel gegangen und haben den Gegner unterschätzt, so einfach war das. Nach der Halbzeit haben wir es wieder zu locker genommen und lasch gedeckt“, kritisierte Daniel Sauer, der eine starke Leistung zeigte und die meisten Tore erzielte, zudem weiterhin ohne Siebenmeterfehlwurf diese Saison blieb. Bis zum 7:8 nach 13 Minuten lief man einem Rückstand hinterher, auch weil Jörg Heckmann (Ex-Ketscher Landesligaspieler) vorne kaum zu stoppen war. Dann allerdings riss man sich am Riemen und glich erst durch Christoph Schneider aus, um dann in einer gegentorlosen Phase zwischen der 20. und der Halbzeit durch drei Wallberg-Kontertore in Folge auf 15:10 zu erhöhen. Die bewährte Tempogegenstoßachse aus Keeper Urbach und dem pfeilschnellen Spielmacher harmonisierte prächtig.

„Wir hätten auch höher gewinnen können, aber uns fehlte irgendwie der Biss und der Gegner hat auch nicht locker gelassen“ bilanzierte Sören Meyer. Im zweiten Durchgang wurde durchgewechselt, sodass jeder zu seinen Minuten kam und man sich die Kräfte einteilen konnte. Diese Situation ist in den letzten Jahren selten gewesen, vielleicht müssen sich die Nattern erst daran gewöhnen. Wirklich in Gefahr gelangte der Sieg nie, der kürzeste Abstand bestand beim 16:14 in der 34. Minute, der größte beim 26:18 durch Leo Holtmann in der 50. Minute.

Nach diesem Pflichtsieg geht es nun mit einem Heimspiel gegen Germania Dossenheim 1b am kommenden Samstag weiter. (ku)

TVE: Kastl, Urbach; Schneider (1), Scheuermann (2), Richter, Hoch, Schwegler, Wallberg (5), Holtmann (3), Metzler (4), Meyer (2), Sauer (10/2), van Huuksloot (2), Gassert.

SCW: Hornstein, Onemus; Klapdohr (4), Jörder (1), Helfrich (1), Gärtner, Schmid, Wernz, Schmitt (5/1), Heckmann (9), Kretzler (4/2).

**Vorschau – die nächsten Spiele:**

**Samstag, 07. November 2015**

**Landesliga (Männer): TVE – TSG Dossenheim, 19 Uhr**

Von Sieg zu Sieg eilt der TVE im Moment, auch Hemsbach konnte die Heier-Truppe zuletzt nicht aufhalten - vor allem im zweiten Abschnitt war das Eppelheimer Defensiv-Bollwerk ein kaum zu überwindendes Hindernis für die Gäste, die den Hausherrn im ersten Durchgang das Leben noch ziemlich schwer gemacht hatten. Doch nach dem Seitenwechsel waren die Fronten dann recht schnell geklärt. Die zweite Mannschaft, die nun binnen Wochenfrist ihr Stelldichein in Eppelheim gibt, die TSG Dossenheim (07.11. - Anpfiff 19 Uhr), ist wohl noch etwas stärker einzustufen als die Hemsbacher. Denn die TSG hat sich nach dem Aufstieg in der Saison 2013/14 in der letzten Spielzeit in der Landesliga etabliert, frühzeitig wurde damals der Klassenerhalt gesichert, und in der aktuellen Spielzeit ist das Team von Trainer Werner Helbig auf dem besten Wege, sich für die Verbandsliga zu qualifizieren und befindet sich wie die Gastgeber im oberen Mittelfeld. Die auffälligste Figur im TSG-Spiel ist sicher Oliver Komarek, der 2,08m große Kreisläufer. Dabei ist der Funkturm der Gäste eigentlich kein gelernter Handballer, vielmehr war der 29-Jährige lange Zeit und auch höchst erfolgreich Basketballer beim USC Heidelberg und stand sogar im Kader der A2-Nationalmannschaft. Doch dann verließ ihn dem Vernehmen nach die Lust auf die Jagd nach Körben, sodass sich Komarek nach etwas Neuem umschaute und bei den Dossenheimer Handballern hängen blieb. Neben dem Riesen muss der TVE aber auch weitere Akteure im Auge behalten, allen voran Nicolai Elfner, der geschickt die Fäden im Spiel der Gäste ziehen wird. Er spielte bereits hochklassig in Großsachsen und ist daher mit allen Wassern gewaschen. Ebenfalls ein Köhner ist zudem sein Bruder Dominic, allerdings an anderer prominenter Stelle, nämlich im Tor. Über Qualität verfügt die TSG also zweifelsohne. Abermals siegreich werden die Eppelheimer Mannen also nur dann sein, wenn sie weiterhin hochkonzentriert und mit der nötigen Entschlossenheit zu Werke gehen. Dass dies geschieht, darauf wird Coach Ede Heier vor dem Anpfiff wieder dringen. Schön wäre es jedenfalls, wenn der TVE-Anhang nach Abpfiff wiederum einen Erfolg des eigenen Teams bejubeln kann, schließlich hat man sich zuletzt so sehr an das Feiern von Siegen gewöhnt. (re)

**Weitere Spiele:**

C-Jugend (männlich) Kreisliga: TVE – JSG Sandhausen/Walldorf, 11.30 Uhr

B-Jugend (männlich) Landesliga: TVE – SG Horan, 13 Uhr

A-Jugend (männlich) Badenliga: TVE – SG Heidelberg/Helmsheim/Gondelsheim, 15 Uhr

2. Kreisliga (Männer 2): TVE II – TSG Dossenheim II, 17 Uhr

Sonntag, 08. November 2015

E-Jugend (männlich): TVE – TSG Dossenheim, 13 Uhr

Die Spiele finden im Capri-Sonne-Sport-Center statt.

**TVE Turnen**



**Abteilung Turnen**



**Wir laden euch herzlich ein zur Jahresfeier Kinderturnen**

**Wann: Sonntag den 15.11.2015**

**Wo: Philipp – Hettinger-Halle, Friedrich-Ebert-Str.27-29**

**Uhrzeit: 15.00**

**Wir bieten Kaffee und Kuchen**

**Die Kinder werden den Nachmittag mit Vorführungen gestalten**



**TVE Wandern**



**Monatswanderung November**

Die November-Wanderung (1. Halbtagswanderung der Saison) findet am **Sonntag, 15 November** statt

Treffpunkt: 13:00 Uhr auf dem Hugo-Giese-Platz .

Wir wandern im Oftersheimer Wald. Im Anschluss besteht Gelegenheit zur Einkehr.

Wanderführer: Schuhmacher / Censius

Gäste sind wie immer willkommen



**Martinsumzug am 11. November 2015, 18 Uhr.**

**Aufstellung in der Schulstraße**

## Theaterensemble „Wildfang e.V.“

Das Theaterensemble WILDFANG e.V. präsentiert

# DIE ZWÖLF GESCHWORENEN

von Reginald Rose



19. + 20. + 21.  
NOVEMBER 2015

BEGINN: 19:30 UHR

STADTBIBLIOTHEK EPPELHEIM

EINTRITT: 10 EURO

VVK-Stellen: Bücherpunkt am Rathaus, Hauptstr. 93, Eph. (Tel. 06221 / 75 700 53)  
Stadtbibliothek Eppelheim, Jahnstr. 1, 69214 Eph. (Tel. 06221 / 76 62 90)

THEATERENSEMBLE  
WILDFANG E.V. [www.theater-wildfang.de](http://www.theater-wildfang.de)



### Informationen, Kulturelles

#### Artur Sammet erneut Doppelweltmeister im Veteranen - Ringen 2015.

Bei den Ringerveteranen-Weltmeisterschaften 2015 in Athen/ Griechenland erkämpfte sich Artur Sammet seinen 12. und 13. Weltmeistertitel im griech.-röm. Stil und im Freistil.

Artur bestätigte sein seit Jahren konstant hohes Leistungspotenzial. Das ist das Ergebnis eines intensiven und guten Trainings mit seinem persönlichen Trainer Piotr Michalick (Weltmeister 1982 Senioren).

In der Gewichtsklasse bis 97 kg Altersklasse G hatte er drei Gegner, die er souverän besiegte und ihm zum vierten mal in Folge den Weltmeistertitel sicherte. Artur besiegte Mati Roosnum/Estland überlegen mit 13:1 Punkten.

Gegen Avandil Tordial/Georgien wurde er Aufgabesieger. Artur siegte gegen Ahmed Hussain/Ägypten nach 1:22 Minuten auf Schulter und Sha Sosaril/Ihran verlor gegen Artur nach 1:15 Minuten auf Schulter.

Im griech.-röm. Stil hatte Artur keine Probleme, um erneut Weltmeister zu werden. Gegen den mehrfachen Exweltmeister Vladimir Bochkarev/Rußland wurde er Aufgabesieger. Im Finalkampf gegen Dimitris Kolitsopovles/Griechenland siegte Artur nach 1:38 Minuten auf Schulter.

Bei der Samboweltmeisterschaft in Israel wurde Artur Sammet Vizeweltmeister in der 100kg Gewichtsklasse.

Im Halbfinale besiegte er S.Tamamianas/Lettland 1.52 Minuten entscheiden.

Im Finale gegen M. Mumakusak aus Moldawien verlor er denkbar knapp mit 0:1 Verwarnungspunkten.

Nach dem Kampf war Artur sehr verärgert weil er offensichtlich durch das russische Kampfgericht benachteiligt wurde.

Wir gratulieren dem Aral-Tankstellenbesitzer und Kfz-Meister Artur Sammet aus Eppelheim für seine großen Erfolge und hervorragenden Leistungen recht herzlich.

Grimm's Klassiker

# Hänsel und Gretel

Live  
auf großer Bühne



aufgeführt von den Schauspielern des original „Allgäuer Märchentheater“

Sondereintrittskarte - bei Vorlage dieser Karte 2€ Ermäßigung - gültig für 1 Kind

## Eppelheim

### Rudolf-Wild-Halle

Do. 12. November 2015 16.00 Uhr

Info 0 157 - 72 096 522 - Tickets an der Tageskasse ab 1 Stunde vor Beginn!

### Landratsamt Rhein-Neckar-Kreis

#### Umweltpreis für Unternehmen in Baden-Württemberg 2016

Unternehmen und Selbstständige mit einem Unternehmensstandort in Baden-Württemberg haben im Jahr 2016 erneut die Chance, mit dem „Umweltpreis für Unternehmen“ ausgezeichnet zu werden. Der Umweltpreis wird bereits zum 17. Mal verliehen und würdigt Unternehmen für herausragende Leistungen im betrieblichen Umweltschutz und nachhaltige Unternehmenskonzepte. Ebenfalls ausgelobt wird in diesem Jahr der Jurypreis „Unternehmerische Verantwortung – regionales Engagement“. Neu hinzu kommt 2016 erstmals ein Preisgeld für Organisationen aus dem Non-Profit-

Bereich, die unternehmensähnliche Strukturen aufweisen und auf dem Markt tätig sind.

Bewerbungen für den Umweltpreis für Unternehmen in Baden-Württemberg sind in den Kategorien Handel und Dienstleistung, Handwerk, Industrieunternehmen bis 250 Mitarbeiter und Industrieunternehmen mit mehr als 250 Mitarbeitern möglich.

Ausführliche Informationen zum Umweltpreis, den Teilnahmevoraussetzungen und -fristen, zum Bewerbungsverfahren und den Kriterien gibt es auf der Homepage des Ministeriums für Umwelt, Klima und Energiewirtschaft des Landes Baden-Württemberg unter [www.umweltpreis.baden-wuerttemberg.de](http://www.umweltpreis.baden-wuerttemberg.de)

## Exzellente Ausbildung und stete Weiterbildung

### Salon Schedwill Schönheitspflege informiert über Ausbildung zum „Hair & Beauty Artist“

(sg) Bernd Schedwill möchte jungen Menschen eine berufliche Perspektive geben. Seit vielen Jahren bietet der Friseurunternehmer in seinem Salon Schedwill Schönheitspflege in der Seestraße eine exzellente Ausbildung zum „Hair & Beauty Artist“ an. Daher war es für den Friseurmeister eine Selbstverständlichkeit, auch in diesem Jahr an der Berufe-Börse der Humboldt-Realschule teilzunehmen und die Ausbildungsmöglichkeiten in seinem Unternehmen vorzustellen. Als Fachschaftsleiterin des Bereichs Berufsorientierung freute sich Stefanie Klopatsowski über die Zusage des Eppelheimer Ausbildungsbetriebs. Im Rahmen der Berufe-Börse wurde in der Schule ein Bereich in einen exquisiten La Biosthétique Friseur- und Kosmetiksalon verwandelt. Als Spezialistinnen für schöne Haut

und gepflegtes Haar waren die beiden erfahrenen Stylistinnen und Make-up-Expertinnen Jasmin Münch und Vera Hemmerich zusammen mit den beiden Auszubildenden Marina und Cennet vor Ort. Sie informierten die Schülerinnen und Schüler über die Berufe „Hair- & Beauty-Artist“ und Kosmetikerin sowie über die dazugehörigen Zusatzausbildungen. Gezielt konnten die Schüler Fragen stellen und dabei erfahren, welche schulischen Voraussetzungen und persönlichen Fähigkeiten für den Beruf der Friseurin oder Kosmetikerin wichtig sind. Das Team von Schedwill Schönheitspflege machte auch deutlich, wie wichtig in diesen Berufen regelmäßige Weiterbildung ist. Außerdem stellten sie Flechtfrisuren, neue Make-up- und Nagellack-Trends und wohltuende Massagen vor. Der Zuspruch am Stand von Schedwill Schönheitspflege war gigantisch. Das Beste gab es am Ende: Alle Interessierten bekamen eine La Biosthétique Präsenttasche mit Schönheitsprodukten für zu Hause geschenkt. Bei der Berufe-Börse der Humboldt-Realschule stellten übrigens mehr als 20 renommierte Unternehmen und Einrichtungen aus der Region ihre Ausbildungsmöglichkeiten vor.



## Veranstaltungskalender

### Veranstaltungen vom 06. - 15. November 2015

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
Sa. 07. Nov.	13-15 Uhr	Flohmarkt Kiga St. Elisabeth	Franziskushof, Blumenstr.	Kiga St. Elisabeth
So. 08. Nov.	17 Uhr	Carmen perpetuum - carmen eternum Mittelalterliche Ovid-Vertonungen	Josephskirche	Musik in der Josephskirche
Mo. 09. Nov.	19:30 Uhr	"Not macht erfinderisch - Flicker, Reparieren und Umnutzen von Dingen in Kriegs- und Nachkriegszeiten, Vortrag Dr. Christine Beil	Stadtbibliothek, Jahnstraße 1	Stadtbibliothek
Di. 10. Nov.	20 Uhr	"Frau Müller muss weg" Komödie	Rudolf-Wild-Halle	Stadt Eppelheim
	20 Uhr	"Asylpolitik" Vortrag Katrin Schütz	Kath. Gemeindehaus - Franziskushof	CDU
Mi. 11. Nov.	16.30-18 Uhr	Kliba Umweltberatung	Rathaus, Zi. 32	Kliba/Stadt Eppelheim
	18 Uhr	Martinsumzug	Stadtmitte Aufstellung Schulstraße	Stadt Eppelheim
Do. 12. Nov.	16 Uhr	Hänsel und Gretel - Märchen	Rudolf-Wild-Halle	Allgäuer Märchentheater
Fr. 13. Nov.	19:11 Uhr	ECC Rathaussturm	Rathaus/Bürgersaal	ECC
	19:30 Uhr	"Ich sing für mein Leben" - Liederabend mit Jürgen Ferber	Stadtbibliothek	Stadtbibliothek
Sa. 14. Nov.	18 Uhr	Festgottesdienst zum 125jährigen Jubiläum des Kath. Kirchenchors	Christkönigkirche	Kath. Kirchengemeinde
	19:30 Uhr	Festakt zum 125jährigen Jubiläum des Kath. Kirchenchors	Kath. Gemeindezentrum Franziskushof	Kath. Kirchengemeinde
So. 15. Nov.	15 Uhr	Gedenkfeier zum Volkstrauertag	Friedhofskapelle	Stadt Eppelheim
<b>Ausstellungen</b>				
jeden 1. Freitag im Monat	14-17 Uhr	Besuchernachmittag im "1. Deutschen Hasenmuseum"	Wasserturm	Stadt Eppelheim
20. Nov. - 23. Dez.	zu den Öffnungszeiten	Kunstaussstellung Günter Hornung ....capture the moment!	Galerie im Rathaus	Stadt Eppelheim
<b>Sportveranstaltungen</b>				
Sa. 07. Nov.	ab 14 Uhr	Sportkegeln Kreisliga 4M	ASV Clubhaus	SG ASV Eppelheim III